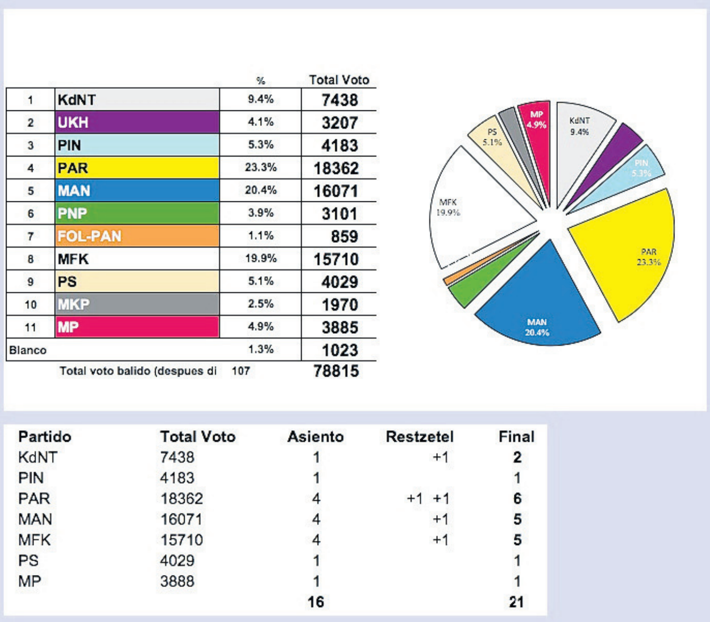
BONDIA® ARUBA
Diasabra 29 di APRIL 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mas homber victima di violencia domestico



Pagina 3

PAR a gana eleccion Corsou



		%	Total Voto
1	KdNT	9.4%	7438
2	UKH	4.1%	3207
3	PIN	5.3%	4183
4	PAR	23.3%	18362
5	MAN	20.4%	16071
6	PNP	3.9%	3101
7	FOL-PAN	1.1%	859
8	MFK	19.9%	15710
9	PS	5.1%	4029
10	MKP	2.5%	1970
11	MP	4.9%	3885
Blanco		1.3%	1023
	Total voto balido (despues di	107	78815

Partido	Total Voto	Asiento	Restzetel	Final
KdNT	7438	1	+1	2
PIN	4183	1		1
PAR	18362	4	+1 +1	6
MAN	16071	4	+1	5
MFK	15710	4	+1	5
PS	4029	1		1
MP	3888	1		1
		16		21

Pagina 2

Editorial

Aruba ainda na un paso di 'junk status'

Pagina 5

Colombia

Edificio a cay den otro cobrando 10 bida



Pagina 6

Mas cu 1100 kilo di cocaina confisca



Pagina 13

PAR ta gana eleccion Corsou

ORANJESTAD – E partido PAR bou liderazgo di Eugene Rhuggenaath a gana e eleccion na Corsou cu a tuma luga diabierna. Nan a ricibi 18.362 voto, cual ta bon pa 6 asiento (5+1 restzetel).

Esaki ta a base di resultadonan preliminar cu algo prome cu 12or e comision di eleccion a anuncia. Ganado di e ultimo eleccion na 2016 esta MAN a logra 5 asiento (4+1 restzetel). Lider Hensley Koeiman ta reacciona cu nan ta contento como cu nan a bay dilanti cu mas cu 3000 voto. E biaha aki nan a logra haya 16.071 voto.

E di tres partido a sali MFK cu 15.710 voto y e lider Gerrit Schotte tambe a expresa su gratitud como e partido tambe a bay dilanti cu mas cu 3000 voto. Esaki a resulta den 5 asiento (4+1 restzetel).

E otro partidonan cu a logra asientonan ta: KdNT cu 2 asiento; PIN cu 1 asiento, PS cu 1 asiento y MP cu 1 asiento.

Gobierno di stabilidad

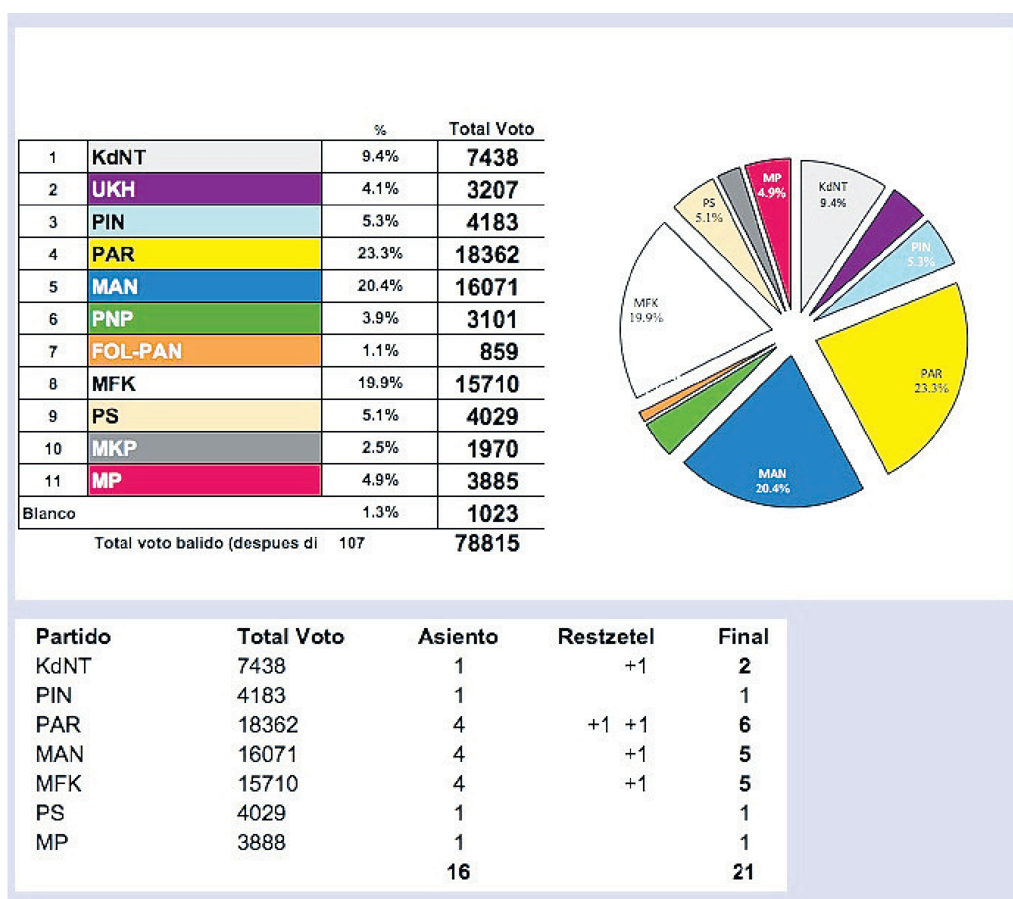
E comentarionan di e tres partidonan mas grandi tabata casi similar, indicando cu nan kier un gobernacion cu ta trece stabilidad y trankilidad pa Corsou pa asina logra crecemento economico. Lider di PAR, Rhuggenaath ta comenta cu e resultado ta mustra cu por gana cu un campaña positivo y di speransa tambe. “Nos ta cla pa traha.” Nan tin un plan y tambe partidonan den bista pa asina forma un gobierno di coalicion.

E ta bisa cu lo bay papia cu e partidonan mas lihe posibel pa forma un gobierno. En todo caso prome cu 11 di mei ora un parlamento nobo tin cu sinta.

Sr. Koeiman di MAN ta bisa cu nan tambe kier traha pa un gobierno stabiel pa asina ‘economia bay trek y logra progreso pa Corsou’. Riba e echo cu nan no a sali e partido ganado e ta comenta: “Esey ta e regla di e wega. Un biaha bo ta mas grandi, un biaha mas chikito.

Pero MAN a bay hopi dilanti den voto. Mester analisa con nos keda bay dilanti.”

Sr. Schotte di MFK tambe ta bisa cu nan ta contento como cu nan a logra di haya hopi mas voto.



		%	Total Voto
1	KdNT	9.4%	7438
2	UKH	4.1%	3207
3	PIN	5.3%	4183
4	PAR	23.3%	18362
5	MAN	20.4%	16071
6	PNP	3.9%	3101
7	FOL-PAN	1.1%	859
8	MFK	19.9%	15710
9	PS	5.1%	4029
10	MKP	2.5%	1970
11	MP	4.9%	3885
Blanco		1.3%	1023
	Total voto balido (despues di	107	78815

Partido	Total Voto	Asiento	Restzetel	Final
KdNT	7438	1	+1	2
PIN	4183	1		1
PAR	18362	4	+1 +1	6
MAN	16071	4	+1	5
MFK	15710	4	+1	5
PS	4029	1		1
MP	3888	1		1
		16		21

“Nos a elimina bandera auto, cas T-shirt, dus esaki ta voto real.

Nos a cana cas, bario pa bario pidiendo pueblo voto confiansa.”

Si nan ta keda den oposicion of no, segun e, pueblo a mustra cu nan ta kere den e partido atrobe.

Departamento di Asunto Social:

Awendia mas hende homber tambe ta victima di violencia domestico



ORANJESTAD - Terapista di famia na Departamento di Asunto Social, Enid de Kort ta conta nos cu internacionalmente abuso domestico ta hayando un otro contexto.

Antes tur ora ta e hende muhe ta e victima y homber ta esun cu ta abusa. E ta splica nos cu awendia mas hopi bo ta mira cu e ta bin for di ambos banda.

"Nos sa haya hende hombernan den trabao cu a bin cu golpi riba nan curpa y no kier bay cas cu miedo pa wordo bati atrobe," sra. De Kort ta splica Bon Dia Aruba. E ta sigui bisa cu e hende muhe hopi biaha ta fuerte den su vocabulario y ta ofende e homber net na e momento cu e ta trankil. E hende homber sin embargo, hopi biaha su reaccion ta uno fisico. Esaki e terapista ta constata ta pasobra hende homber mayoria di biaha no ta siña con pa expresa su mes.

Tres patronchi di abuso

"Den abuso bo tin tres patronchi tambe unda tin ora bo tin tension den e relacion y ta cuminsa sinti cu algo no ta bon. Despues ta bay pa e explosion unda e pleitamento y bringamento ta bin, cual por ta verbal so of hopi fisico. Despues ta bin e fase di honeymoon." Sra. de Kort ta conta cu nan ta haya hendenan cu problemanan hopi grave fisico manera wowo blousa, cabey ranca, hinca cu cuchiu, kap cu machete, hendenan choca cu a hera muri y hopi mas. E ta sigui splica cu den e fase cu nan ta clasifica manera e 'honeymoon', ta unda tur cos ta bira bunita atrobe. Akinan e victima por haya regalo, un crucero of vakantie luhoso, seguramente si ta un persona di placa.



Circulo vicioso

"Violencia domestico ta bin den tur categoria, e ta pasa den tur estilo di bida. Hopi biaha tur e promesanan y dushiheid aki di duna regalo ta pone cu e pareha no ta bay for di otro. Asina e circulo ta bolbe cuminsa."

Sra. de Kort ta bisa cu na Aruba mester tin un dia di pareha pero positivamente. E palabra violencia domestico mes e ta haya cu mester cambi'e pa algo cu menos peso. "Pasobra nos por keda pone atencion na hende muhe. Ami ta haya cu nos mester bay pone atencion na e relacion. Tin hende homber cu ta yega Departamento di Asunto Social por ehempel cu ta mentalmente abusa cu palabra por ehempel: Bo no ta sirbi como hende homber, bo no sa haci nada."

Pues sra. de Kort ta boga entre otro pa bin cu un otro tipo di atencion riba violencia domestico. "Ban na e scolnan y trabaonan anto papia cu hende riba relacion; con bo ta forma relacionnan prome, kico ta e cosnan bon y kico mester mehora. Asina ki mi ta kere nos por kibra e patronchi di violencia domestico. No por keda wak e hende muhe solamente manera e victima pasobra e hende homber tambe mester di ayudo."

NA CAMINDA PA ELECCION 2017

Movimiento Arubano Soberano(MAS)

Nos a drenta aña electoral 2017 y ya caba por mira algun partido preparando pa subi caya y campaña. Varios partido ta cla y a cuminsa caba mientras cu otronan ta den nan ultimo fase di preparacion. Nos a acerca e diferente partidonan cu ta bayendo eleccion y lo ta siguiendo nan pasonan durante e proceso electoral compartiendo cada desaroyo cu presenta. Segun e desaroyo di eleccion, nos lo bini cu entrevistanan bayendo mas profundo den e vision di cada partido. Den e manera aki abo como votado por keda informa y tin un bista mas amplio pa yuda bo cu bo decision di voto. Awe nos ta continua cu partido Movimiento Arubano Soberano (MAS).



MAS - E vision pa un Arubano soberano

E partido aki a wordo riba 17 di september 2015 y formalisa december aña pasa. Lider di partido MAS, Holmo Henriquez: "Nos vision ta pa un Arubano soberano. Den e sentido cu cada ciudadano mester ta independiente di e gobierno cu ta sinta, no ta importa cua e ta." E ta sigui bisa cu ta e gobernacionnan di pasado a contribui pa haci nos pueblo dependiente di e gobierno cu ta sinta. "Y ta p'esey awe no tin un oportunidad igual pa nos co ciudadanonan. Nos a lanta e partido aki pa pone e poder soberano bek den man di e pueblo."

Sr. Henriquez ta haya cu ta e pueblo cu tin e poder den e pais cu ta determina ta ken of cua partido lo bay goberna. Pues pa e motibo aki e ta bisa cu mester cumpli cu e deseo di pueblo. "Aña aden y aña afo, eleccion ta bin y eleccion ta bay, anto bo ta haya e mesun dos sistema di partido cu a goberna. Nan a campaña un cos y goberna totalmente diferente. Semper pueblo a wordo gaña cu e tipo di gobernacion cu nan a campaña cu ne. Nos partido no ta bay haci promesanan falso pero mas cumpli cu nos palabra pa sirbi e miho interes di e pueblo Arubano."

Creando lidernan pa Aruba

Partido MAS ta trahando riba yega na 29 candidato. Sr. Henriquez ta conta nos cu den nan structura nan tin espacio pa te hasta esnan cu ta studiantenan na universidad cu por subi un lista politico. Cu nan por forma parti di un lista politico pa gara e experiencia den politica.

"Nos partido ta structura di tal forma cu ta crea lidernan pa nos pais den futuro. No ta cuestion cu solamente un persona ta bira lider pa 30 aña of e mesun famia ta keda den poder. Nos a conoce e efecto di esaki pa 31 aña di status aparte."

E ta sigui elabora: "Akinan nos tin cu crea lidernan pa nos pais y mester di bin cambionan den gobernacion pa cu nan maneho y no keda dependiente di un gobierno. Esaki ta pa siña nos pueblo pa e tin un opinion mas obhetivo en bes di uno manipula door di e partidonan tradicional cu a crece basa riba fanatismo."

Preparando fuerte pa campaña

Sr. Henriquez ta bisa cu nan ta bay ta habriendo nan prome cas di partido na Playa hopi pronto y un otro na San Nicolas tambe. E ta splica nos cu nan lo tene pueblo pendiente di esey.

"Ta bay tin actividadnan di cual lo ta informativo tambe pa e ora pueblo por conoce cada un di e candidatonan. Pa tambe dialoga cu nan riba e puntonan cu pueblo ta haya importante pa nos pone mas atencion riba dje. Y pa por trece e mehoracion pa e interes di e pueblo y no solamente tende algo y lubida riba dje despues."

Confiansa di pueblo

Sr. Henriquez ta splica cu e ta haya cu nos partidonan tradicional na Aruba a haci un bon trabao den gana y kibra e confiansa di pueblo. "P'esey awendia bo ta haya cu hende no tin interes den drenta politica pa lucha pa nan pueblo y di dos bo ta haya cu e pueblo ta remarca cu tur partido of politico ta mesun cos. Ta nos politiconan mes a crea un mal nomber pa politica."

E ta conclui cu politica no ta pa sirbi e politico pero mas bien pa sirbi e pueblo. "Door cu nan a crea e mal nomber pa politica, esey ta e desafio cu tur partido y politico nobo ta enfrenta. Pasobra bo tin cu bay gana e confiansa di pueblo bek. Un confiansa cu e partidonan existente a kibra pa decadanan caba. E manera cu nos tin cu haci e ta pa informa y ta sincero cu e pueblo. E sinceridad y honestidad di e politico mester refleha pasobra sino bo no ta gana confiansa di ningun hende."

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Hulanda tin nos wanta ey…

Aruba ainda na un paso di 'junk status'

Manera bisa na Hulandes: "geen nieuws, is goed nieuws." Gobierno ta contento cu e 'rapportcijfer' di Fitch Ratings pa 2017. Ta mantene nos status di ultimo añanan. E 'outlook' mescos cu aña pasa ta keda stabiel. En todo caso, por bisa cu nos no a bay atras. Pero nos ta kedando keto bay na un 'notch' di loke ta considera 'junk status', cu ta categoria 'BB'. Y cu e decision Hulandes cu nan no ta habri e posibilidad pa nos fia e Afl. 414 miyon necesario pa refinancia debe cu ta caduca e aña aki, na un interes faborabel, ta haci cu nos ta subi mercado internacional atrobe pa bay fia na alrededor di 6%. Y cu esey, e nivel halto di 210 miyon florin pa aña pa paga na interes, ta keda mescos tambe. Motibo pa alegria? Depende con bo ta mir'e.

E diferencia grandi ta con nos ta mira futuro inmediato. Ya a bay cuatro luna di aña 2017 y no tin noticia positivo pa cu e gran cantidad di trahado pa e refineria, ni local, ni di exterior. Fitch tambe ta constata cu gobierno ta conta cu e entradanan extra di inicio di e proyecto di rehabilitacion, pa nan por yega na cumpli cu e norma di 0,5% di GDP na deficit pa 2017. Si nan no logra esey, anto e aña siguiente nan mester compensa esaki cu corta extra den gasto, of produci extra entrada pa por yega na e surplus di 0,5% cu ta programa pa 2018. Realistico? Tur cos ta depende di loke lo sucede den e lunanan venidero.

Algun tempo pasa, ministro encarga cu Asunto Economico a vocifera su optimismo cu e crecemento economico di 3,4% cu Banco Central a calcula pa 2017, por keda supera facilmente. Hasta ta papia di un aumento di GDP di Afl. 280 miyon, loke ta un aumento di 5,8%, tumando como base GDP di 2015 (Afl. 4836 miyon). Pa logra esey, Citgo lo mester haci un inversion inicial di Afl. 508 miyon e aña aki. Nos a cuminsa mira algo move pa logra esey? Segun e informacion di cual nos ta dispone, tin un par di cien hende emplea actualmente. Esaki incluyendo tur e hendenan cu tabata traha caba pa Valero. Si tur cos lo a bay manera gobierno ta pinta e asunto, Citgo ta emplea e aña aki asina hopi hende, cu nan ta bay paga Afl. 58 miyon na loonbelasting… Pa bo cobra esey como gobierno, esun cu ta emplea hende mester tin un payroll di alrededor di Afl. 290 miyon. Si segun nan propio publicacion e averahe di salario na Citgo lo ta Afl. 51.000 pa aña, anto nan ta empleando e aña aki – year round – mas di 5000 hende. Nos a cuminsa mira nan?

Pero, ki consecuencia e asunto aki ta bay tin, si e refineria no habri? Aruba Investment Bank a calcula cu e aña aki gobierno ta cobra for di e refineria na loonbelasting, prima di SVb y AZV, impuesto di importacion, BBO/BAZV, tax riba cambio di divisa, lease y winstbelasting, un suma di Afl. 178 miyon. Manera cos ta pintando awor, un gran parti di e suma aki no ta keda realisa. Loke gobierno semper lo haya ta e sumanan di lease y winstbelasting, cu ta fiha den e acuerdo. Pero tur cos cu ta relaciona cu empleo ta cay afo pa un gran parti, si e refineria no start e rehabilitacion.

Esaki riba su turno lo tin consecuencia pa caha di gobierno. Si a pasa caba un tercera parti di aña sin mayor novedad, ya tin un suma di alrededor di Afl. 40 miyon cu no a yega na caha di gobierno. Esey ta casi 1% limpi di GDP cu no ta bay t'ey… Ta di spera cu banda di esaki, turismo keda produci bon, pasobra e consumo local no ta creciendo y no ta aporta extra na caha di gobierno.

Pero esey no ta e unico problema cu ta soma na horizonte. Den e añanan reciente, desde e ceramento di e refineria, nos ta 'patch up' nos reserva di divisa cu prestamo di exterior. Asina nos tabata yena e buraco cu tabata keda banda di e divisanan cu turismo tabata gana, pero cu no ta cubri tur nos necesidadnan, cu ta practicamente tur cos cu nos ta uza, come y bisti. Awor cu bao di e regimen di Caft nos ta bay den direccion di no fia mas placa, al contrario spaar placa tur aña, nos no tin e entrada aki di tanto dollar via prestamo. Y si e refineria no por yena e bashi ey, pasobra e no por opera, gobernacion lo tin un problema grandi.

Riba e situacion aki lo tin claridad pronto. Si e contratistanan principal no logra fia e placa pa e rehabilitacion, nos lo haya sa esey den e lunanan nos dilanti. Y e situacion cu lo surgi, lo conta pa cualkier cu bay sinta como gobierno. E paso cu nos ta aleha ainda di 'junk status', diripiente no ta parce asina leu mas. Bon topico pa tur cu ta participa den proximo eleccion.

BONDIA ARUBA

10 morto na Colombia ora cu edificio a cay na Cartagena

COLOMBIA (ElHeraldo).- E alarma a cende 10:15 di mainta ora cu e biga principal di un edificio di siete piso, cu tabata den construccion, a cuminsa cay. E edificio tabata situa na bario Blas de Lezo, Cartagena, Colombia. Grito di advertencia tabata ser scucha den e lugar, cu obhetivo di logra cu tur hende lo a core sali pafo di e edificio. E situacion ey a genera miedo cerca 40 obrero, cu tabata traha den e structura ey. Dies un trahador a logra bula pero nan a keda herida. Otro trinta a keda atrapa den e escombro.

Trescien y cincuenta persona di diferente organismo di asistencia a participa activamente den rescate di obrero. Cinco persona a ser haya sin bida, mientras otro cinco cadaver a ser rescata diabierna mainta, pa un total di 10 hende cu a fayece. Te cu diahuebs un persona so a drenta na morgue di Medicina Legal y a ser identifica como Omar Mendoza.

Mey mey di aplauso y alegria di banda di comunidad, hopi Colombiano tabata duna un bonbini pa un bida nobo na cada obrero cu a ser rescata for di escombro di e edificio cu a derumba. 21 persona a ser traslada pa hospital.

Manuel Vicente Duque, alcalde di Cartagena, a bisa cu el a papia cu un obrero di Venezuela cu a bisa cu su ruman tabata den escombro, un piso abao. "Mi a papia cu e mucha y el a bisa mi cu su ruman tabata eynan". E hoben ta un sobreviviente y ta bisa cu el a cay di un piso ariba, pero su ruman tabata abao", Duque a splica.

Diesdos ambulance tabata warda riba hende herida, pa asina por traslada nan pa clinica Blas de Lezo, Bernarda, Gestion Salud, Barú y pa Hospital Universitario di Caribe. E zona a keda cera y protegi di banda di polis y na e lugar a traslada miembro di "Escuadron Anti disturbios." Famia a cuminsa yega na e lugar di construccion.

E dolor ta uni tur famia di e obreronan cu a cuminsa yega na e lugar, pa asina haya sa di e sucedido cu a tuma lugar cu nan hende stima. E angustia, miedo y impotencia tabata e sentimento di tur famia cu a yega na e lugar, pasobra nan tabata mira cu organismo di asistencia no tabata duna ningun reporte cu por informa cual tabata e persona cu a ser rescata pa personal di rescate. Un pa un famianan tabata yega y mesora a keda reteni pa polis. Autoridad policial a cera e lugar pa asina organismo di asistencia por haci su labor di rescate.



E caso aki a laga cla cu no tin ningun control riba urbanisacion na ciudad di Cartagena, pasobra plan di ordenamento teritorial (POT) di e zona ta permiti construi edificio di maximo 4 piso, pero e edificio cu a cay na Blas di Lezo II tabatin 7 piso caba.

"No tabatin permiso pa construi, nan tabatin un licencia falso pa gaña hende y autoridad" Manuel Vicente Duque , alcalde di e ciudad a bisa. El a priminti pa bira mas duro contra hende cu ta construi na Cartagena.

Cantidad di placa horta a aumenta

Paraguay:Asalto tipo comando na Prosegur a bay cu $12 miyon

PARAGUAY (InfoBae).- E cantidad di placa cu delincuentenan a horta for di sede di e empresa di transporte di placa Prosegur na Ciudad del Este na Paraguay a aumenta te 11. 720.255 dollar, asina e empresa Prosegur a informa na fiscalia di Paraguay, despues cu nan a conta e placa cu a ser horta dialuna cu a pasa.



Prosegur a calcula na un prome momento un cantidad di 8 miyon dollar, pero awor nan ta papia di 12 miyon dollar, cu a ser horta pa supuesto miembronan di e grupo criminal Primeiro Comando da Capital (PCC), di Brasil, caminda a muri un miembro di grupo special di operacion (GEO) di cuerpo policial di Paraguay.

E balans te awor ta di un polis di Paraguay y tres delincuente cu a muri despues di un intercambio di tiro fuerte cu polis federal na Itaipulandia, (Brasil), 17 hende cu a keda deteni, y cu te awor 7 di nan ta liber caba.

Diabierna mainta polis di Paraguay a participa den un entrada hudicial na un club exclusivo situa den campo na Hernandarias, caminda supuestamente nan a organisa e asalto miyonario riba sede di e empresa Prosegur. Na e lugar ey, polis a detene un ciudadano Brasilero cu a huur un cas na e lugar.

Oposicion di Venezuela a marcha pa apoya na preso politico

VENEZUELA (ElTiempo).- Diabierna habitante di Caracas a concentra atrobe, pa asina marcha te na prison di Ramo Verde, caminda nan a solicita e liberacion di presonan politico na Venezuela. E grupo di manifestante cu bandera y borchi a cana riba caretera Panamericano via Los Teques, y asina nan a blokea paso di auto eynan.

E grupo di oposicion a topa cu diferente grupo di oposicion tambe cu a sali for di diferente punto di Caracas, pa despues yega te prizon di Ramo Verde.
E diputado Conrado Perez a denuncia cu na kilometer 21 di caretera Panamericano, hopi autobus di e grupo cu ta apoya gobierno di Maduro, a blokea transito di e manifestacion di oposicion.



Medida na Tachira
Di otro banda e gobernador di Tachira, José Vielma Mora a prohibi via decreto, cu a ser publica diabierna cu ta bisa cu "ta prohibi tur manifestacion riba caya cu por genera violencia, miedo y teror den poblacion, como tambe tur marcha cu por blokea caminda y caretera di estado Tachira".

"Ta prohibi den henter teritorio di Tachira, tur accion cu por altera e paz social y e kiebra di orden publico, via algun manifestacion di caya cu por genera violencia, miedo y teror pa tur poblacion" Decreto number 175 ta bisa.



Segun e documento aki, marcha y manifestacion ta trece como consecuencia cu "banda arma of grupo di delincuente por atenta contra integridad di persona como tambe contra propiedad publico y priva, lagando hopi candela y daño riba nan caminda".
Den e documento ta bisa cu "e prohibicion tin relacion cu hopi situacion di violencia cu a keda registra den manifestacion anti – gobierno den ultimo dianan y cu segun e documento ta contrario na caracter pacifico cu protesta mester tin". E documento ta bisa cu nan a mira uso di arma di candela y otro arma letal den protesta, situacion cu a causa hopi morto"; ademas e documento ta menciona cu e marcha ta prohibi e derecho di transito liber, cu ta afecta un respuesta rapido en vista di algun caso medico urgente cu por presenta na estado Tachira".





Violento protesta y huelga na Brasil: 16 deteni

BRASIL (InfoBae).- Sao Paulo ta e ciudad mas grandi di Brasil y diabierna a manece sin transporte publico y cu blokeo riba algun caminda y caretera principal, den un huelga general, impulsa pa sindicatonan contra reforma economico, cu a ser introduci pa presidente di Brasil, Michel Temer. Autoridad a confirma 16 hende deteni, pa motibo di cu nan a altera orden publico.

Diabierna marduga hopi manifestante a pone palo cu tire riba caminda principal, cu ta duna acceso na aeropuerto internacional di Guarulhos, na Sao Paulo y nan a cende candela, cu e obhetivo di evita e paso di vehiculo.
E pista a ser libera pa polis cu a yega y a enfrenta algun persona cu tabata participa den e protesta, y cu a ser organisa pa sindicato di aviacion y movimento di trahador 'sin dak' (MTST), un di e gruponan social mas activo di Brasil. E grupo aki ta solicita un aumento di cas di interes social.
Otro caretera importante a keda paralisa den e estado tambe ta La Dutra, un di principal careteranan di Brasil y cu ta uni Sao Paulo cu Rio de Janeiro. E metro di Sao Paulo tabata traha parcialmente, pasobra mayoria di conductor di metro a participa den e protesta. Solamente un linea tabata traha normal.
Algun trahador no a bay traha pasobra nan tabatin dificultad cu transporte publico. Algun empresa a contrata un bus completo pa asina por recoge nan trahadornan.
E huelga cu a ser convoca ta coincidi cu e aprobacion di un reforma laboral den Camara di diputado, cu lo habri e porta pa costo laboral mas abao, como tambe duna validez di ley na convenio colectivo y lo duna un golpi financiero fuerte na e sindicatonan eliminando e contribucion obligatorio duna te awor segun ley. E protesta tabata pa reclama tambe nan posicion contra otro reforma na Brasil, y cu awor ta den Congreso. E reforma di sistema di pension ta haya apoyo di banda di empresario y como tambe rechaso di parti di sindicato.

Gabinete Pisas a tuma retiro

Pueblo a votando masalmente den e eleccionnan di ayera

WILLEMSTAD – Si e patronchi di votacion di ayera mainta sigui manera el a cuminsa, Corsou lo tin un adelanto grandi den e cantidad di votado cu a bay considerablemente atras den e ultimo eleccion.



Biaha pasa e cantidad di votado a baha di 75 pa 65 porshento, un cantidad considerabel. Mas cu 40 mil hende no a bay vota den e eleccionnan di dia 5 di october ultimo (Cu tabata programa originalmente pa dia 5 29 di september).

Tin preocupacion pa e cantidad di hende cu ta cu vakantie y tambe algun mil carchi di vota cu no por a entrega. A habri posibilidad, manera tur biaha pa tur hende cu no a haya nan carchi pasa busca nan documento na Kranshi. Ayera mainta Kranshi a rechasa e informacion cu e cantidad di hende cu no a bin busca nan carchi ta hopi mas cu den pasado. Esey absolutamente no ta e caso.

Analistanan a indica, cu mas halto e participacion di electorado ta, mas halto e kiesdeler lo bira. Esey lo por ta un problema serio pa e partidonan mas "chikito".

Aparentemente gruponan grandi di hende a bay vota for di tempran pa cualke eventualidad. Principalmente pa factornan cu por stroba e proceso ta pone cu hopi hende ta prefera di no ta riba caya. Ayera mainta diferente lider a vota caba, mientras cu diferente lo bay traimerdia. Tres ex prome minister a declara ayera mainta cu e votacion di awe ta pa rechasa esunnan cu a pretende di kita e derecho di vota di nos comunidad. Ex prome minister Maria Liberia, Don Martina y Etienne Ys a bisa cu pueblo mester papia un palabra cla awe, cu no ta permiti e tipo di actitud aki. "Awe ta un dia di liberacion. Awe ta caba cu populismo", asina Don Martina a bisa.

Conseho Supremo Electoral a splica su posicion tambe relaciona cu e anuncio di JCI IOBA Corsou cu den cooperacion cu BasilaChill a duna di conoce cu nan lo tene exit polls durante e dia di ayera.

"Conseho Supremo Electoral no tin nada di haber cu organisacion di e exit polls ey. Si pa un of motibo, un otro un impresion a keda crea nos ta declara cu esaki no ta asina. Si ta asina cu JCI IOBA Corsou a pone Conseho Supremo Electoral na altura di nan intencion pa tene exit polls.

Conseho Supremo Electoral a laga nan sa e ora ey cu esaki no mag di stroba e proceso electoral. Loke ta nifica cu e exit polls no por tuma luga den un urna (stemlokaal) of den cercania directo di un urna. Den practica esaki lo nifica cu exit pollsnan lo tuma luga sea riba luga di parkeer of di hunga di un scol of pafo di tereno di scol. Tambe no tin mag di acerca votadonan cu te ainda mester vota", asina e Conseho ta bisa.

Awe mainta gabinete Pisas a entrega su retiro, manera ta custumber ora tin eleccion. Sra. Gobernador a pidi e gabinete pa sigui traha hunto cu ne na bienestar di aspectonan cu ta importante pa comunidad di Corsou. Tabatin un poco confusion riba e ora pero finalmente prome minister Pisas a subi na Palacio di Gobernador cu e documento di entrega di retiro di su gabinete.

Condecoracion na Corsou pa 10 persona cu a haci nan mes meritorio



WILLEMSTAD – Diaranson mainta durante un ceremonia oficial Gobernador Lucille George Wout a otorga distincionnan real na 10 persona na nomber di su mahestad Willem-Alexander.

E personanan cu a haya e distincion a haci nan mes meritorio pa durante hopi aña na interes di comunidad di Venezuela.

Esunnan cu a haya un condecoracion ta:

- Ridder in de Orde van Oranje-Nassau

Sr. I.A.J. van Dooren, sra. I.C. Dwarkasing, sr. A.D. van der Ree

- Lid in de Orde van Oranje-Nassau

Sra. R.M. Albertina, sr. V.D. Daswani, sra. M.L. Barry-James,sr. ir. J.Kleijn, sr. C.M.C. Palacios, sra. L.P. Henriquez-Villareal, sra. R.E.C.N. Sintiago-Zimmerman.



Suzy Camelia- Römer:

Minister Cordoba ta bolbe papia sin busca drechi

WILLEMSTAD - Toilet pa chauffeurnan di bus na Punda, toilet pa chauffeurnan di bus y publico, cantina y luga di warda cos na Otrobanda, cu tanto chauffeurnan di bus tabata pidi pe hunto a Costa NAF. 193, 300.

Segun e actual Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano Jaime Cordoba, construccion di e toiletnan pa chauffeurnan di bus na Otrobanda a Costa 300.000 florin. Esaki no ta corecto. E toiletnan na Otrobanda, tin ademas toilet pa chauffeur di bus, toilet pa publico un cantina, y riba peticion di e chauffeur di busnan mes tambe luga pa warda cos. Banda di e compleho aki na Otrobanda a traha dos toilet na Punda, conhuntamente tur cos a Costa Naf.193.300!
Inicialmente ex Minister Camelia-Römer a ricibi un oferta cu tabata mucho mas halto cu e NAF 193.300 cu a Costa pa construi e toiletnan, cantina y luga pa warda cos, y riba su peticion, pa medio di su comision di Infrastructura, a instrui su servicionan pa traha riba un prijs mucho mas abou. Un bia mas e Gobierno aki ta papia sin busca drechi. Ultimo luna nos pais ta wordo dirigi via di engaño.

Tur hende cu dosplaca di sinti ta mira cu ta politica sin busca drechi y cu calumnia ta keda haci, y cu e toiletnan no a Costa 300 mil florin! Ta NAF. 193.300,- pa dos toilet pa chauffeur bus, toilet pa publico, cantina y luga di warda cos! Nos ta sumamente orguyoso cu e loke chauffeurnan di bus tabata boga pe pa añanan a keda realisa pa Suzy Camelia –Römer y su team y ke felicita chauffeurnan di bus un bia mas pa e gran logro aki.

CPA huesped pa conferencia di ehecutivonan maritimo 2017



WILLEMSTAD -- Tur cos ta cla pa e di 16 edicion di CSEC 2017.
Dia 24 di april ultimo Curaçao Ports Authority (CPA) a tene un reda di prensa na Renaissance pa informa cu CPA lo ta huesped e aña aki di e di 16 edicion di Caribbean Shipping Executive Conference (CSEC) di Caribbean Shipping Association (CSA).

Durante di e conferencia aki ehecutivonan den e mundo maritimo lo ta bay tin oportunidad pa socialisa y intercambia cu diferente persona y companianan den e industria di barco, caro, cruise y haf en general.
E conferencia aki lo bay tuma luga na Renaissance hotèl for di dia 8 di mei te cu dia 10 di mei proximo caminda expertonan di diferente sector maritimo lo tene diferente presentacion.
Dia 11 y 12 di mei lo bay tin tambe algun training gratis di sponsor pa CSA duna via di de Ruyter Training & Consultancy (DRTC). Segun sr. Raul Manotas, Chief Commercial Officer di CPA: “Pa e conferencia aki nos ta spera mas o menos 200 ehecutivo cu lo asisti na e prestigioso conferencia. Cu e conferencia aki CPA ta duna oportunidad na tur ‘stakeholders’ cu tin laso cu e sector maritimo pa socialisa y capitalista riba oportunidadnan pa haci negoshi.

Esaki logicamente por wordo mira como un balor agrega pa Corsou y ta trece tambe oportunidad pa estimulo economico pa nos economia nacional”.
Durante di e reda di prensa sra. Milaika Capella, Port and Land Develoment Officer, kende ta encarga cu e parti organisatorio di e conferencia, a duna un splicacion mas detaya kico e evento ta encera. Sra. Capella a presenta e topiconan cu lo bay trata durante di e tres dianan di e conferencia y el a splica tambe cu CPA a laga desaroya un app mobil.
“Cu e app aki CPA ke logra conecta tur participante na e conferencia pa nan ta na altura di exactamente kico ta pasando al instante.

Participantenan no solamente lo por conecta cu otro via di e app, pero nan ta haya informacion tambe directamente di actividadnan cu ta tumando luga na Corsou”, asina sra. Capella a informa.



WEMA

Nos A Bin Pa Keda!

KING'S DAY

EXTRAVAGANZA

OUTDOOR GRILLING WITH A SPLASH OF COLOR

Cumpra 50Awg. y ricibi un ticket pa participa pa

GANA UN iPad

32Gb • Preto

15% DESCUENTO

riba **Valspar**

riba e dia aki solamente

20% DESCUENTO

riba **Grill** y **Accesorio**

riba e dia aki solamente

Y **HOPI OTRO DEAL**

PRIJS NAN SPECIAL
LO TA NA TUR SUCURSAL

PREMIO 2

GRILL

PREMIO 3

GIFT CERTIFICATE
DI 150 FLORIN DI WEMA

APRIL **29**
WEMA PONTON

REPRESENTATIVE DI **VALSPAR** LO TEY PA HACI DEMONSTRATION



www.WEMAARUBA.com
Wema Home and Hardware Center N.V.

valspar

Skirbi pa Hiacintha Thijsen Trimon

Prome minister a consenti tur sr. Paul Croes su fechorianan pa despues laga bula su cabes

ORANJESTAD - Mi a sinti mi hopi dolorido locual cu nos Prome minister Sr Mike Eman a haci cu mi bon amigo

Sr Paul Croes. Pasobra un aña y mei pasa ya nos prome minister Sr Mike Eman tawata sa di
Sr Paul Croes su sistema di traha a la corupto style y Sr Mike Eman a laga e pober mucha hoga den awa di su propio pool cu E a laga traha. Ora cu un batayon ta drenta bo cas pa investiga ta pasobra cu cosnan grandi a pasa. Mi tawata cerca Paul Croes pa e yuda mi cu un trahado pa Centro y contento Paul a participa mi cu e otro eleccion, no e biaha aki, Sr Mike Eman a participië cu e lo bira Lider di Partido A.V.P, pasobra E ta bay sali como lider.

Mi a contesta Paul no confia famia Eman y Paul a contesta mi, cu Sr Mike Eman ta cana cu ne tur caminda pa gana experticio y pa pueblo conoce y hasta Paul a puntra mi, Bo ta bin campaña pa mi.
Si awe Paul Croes ta culpabel, anto Sr Mike Eman ta hopi mas culpabel cu Paul Croes, pasobra e a consenti Paul sigui traha den e caminda robes. Ta tristo locual Prome minister a haci cu Sr. Paul Croes, e ta un acto condenabel. Judas Escariot a laga crucifica Hesus na Cruz cu un sunchi y
Sr Mike Eman a bay te Hulanda y cu un brasa y un Guiyotin a laga bula cabes di Paul Croes pa E pober no bira Lider di A.V.P. Carnaval di Noord mi a participa Paul Croes cu mi a tende cu
Sr Mike Eman tin dos candidato pa bira lider di A.V.P, cu ta Sr Richard Arends, of Sr Trevor Eman lo bira Lider di A.V.P, pasobra cu Campistanan, of mucha di campo, no ta haya hopi voto pa A.V.P y nan no ta haya placa cerca comerciantenan, e Lider mester ta un lider di playa.
Mi a bisa Paul, cu nos campistanan ta bon pero pa hala Garoshi pa A.V.P. y Paul su contesta na mi tawata cu no ta berdad y awe nan a saca Paul for di partido na un manera hopi cruel, cu nunca mas Paul por drenta arena politica. E mancha ariba Paul su curpa lo no kita nunca mas, pasobra Paul ta carga e fam Croes, mescos cu difunto Betico Croes. Awe hasta un mediocre sin fatsoen y fashi, cu cara di un loco patetico manera Clarisca Velasquez a haya oportunidad di lastra mi bon amigo Paul Croes y tur su famianan y a lubida cu Paul Croes su tata Adison Croes(q.e.p.d) ta ruman di Libertador Betico Croes (q.e.p.d.) y Hendrick Croes, ta tata di Evelyne Wever Croes, cu otro palabra Clarisca kiermen cu Paul Croes sin escrupulo peligroso y desespera ta planea y ta orkesta atraconan y ta hambra pa poder. Clarisca a lubida cu E primo di Eveline Wever Croes, tambe ta primo di minister Paul Croes y a vota pa Paul.
Het kan verkeren Clarisca, maar A.V.P moet je Royeren, met je zeer grote blaffende mond.
Mester cuminsa na investiga tur otro ministernan "Clarisca!! cu tin Fundacion ariba nan nomber, pa pueblo sa di unda nan placa ta bin y kendenan ta pone placa ariba nan Fundacion.
Si tur otro Fundacionnan mester duna cuenta kico nan ta come of bebe. Fundacion di ministernan tambe mester haci esey. Si ta investiga minister Paul Croes, mester investiga tur otro ministernan. No ta minister Paul Croes so tin manteca ariba su cabes, cu mester wordo investiga, pero otro minister nan tambe tin. Ley pa un, Ley pa tur. No tin ley di trechter.
Mester habri un investigacion ariba tur patrimonio di pueblo,(tereno) cu minister Benny Sievinger a firma, Pakico Landroncita Arends, mester haya tanto tereno asina, E mes no tin Berguensa. Mi persona a pidi 400m2 pa traha un cas chikito nan a nenga mi, pero Landroncita Arends si ta haya 90Mil meter cuadra pa haci negoshi cu ne. Semper ta famianan Arends y Capitalistanan ta haya e miho probecho politico di A.V.P. E miho terenonan rond di Aruba ta e mes un famianan compinchinan y Capitalistanan ta haya. A traha un brug casi mescos cu Eiffel Toren, pakico asina halto?? E placa di e haltura di e brug por a hink'e pa combati Criminalidad. Pakico no ta converti Hotel Bushiri den un cas pa nos Ancianonan, eynan lo tin luga pa hopi mas anciano y cu e lo bira un bunita bista pa nos grandinan den nan ultimo etapa di bida pa weita avionnan ta baha y Barconan Grandi ta pasa, ami mes lo kier pasa mi ultimo etapa di bida eyden. Bushiri un Hotel 5 strea pa nos grandinan. E ministernan y e 12 Parlamentarionan di A.V.P. hamas por tuma ningun decision den Parlamento, sin ordo di Sr Mike Eman.
Aruba ta exigi di Sr Mike Eman, trankilidad y siguridad, si no logra esey di Sr Mike Eman, 22 di September 2017 ta otro Gay lo canta y Pueblo di Aruba lo duna su Sentencia, cla y raspa.
Bos di pueblo ta bos di dios y uni nos ta vence.

Motociclista herida despues cu auto a lora su dilanti na Tanki Leendert





TANKI LEENDERT – Diabierna atardi ariba e caminda di Tanki Leendert a sucede un accidente unda un auto a bay pa lora na su man robes net momento cu un brommer ta bay pa pas'e na su man robes.

Aki e motociclista a dal basta duro ariba e auto y a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio y aki paramedico a atende cu e victima di biaha. E auto a haya sla na su banda robes y spiel. E victima a keda transporta pa hospital cu ambulance.



Diasabra awor 29 di april lo tin hopi descuento, shows y mucho mas

Dia di famia na Palm Beach Plaza Mall

ORANJESTAD: Diasabra 29 di april, lo bai ta un dia grandi atrobe na Palm Beach Plaza Mall.

Pa un solo dia lo bai tin diferente prijs di locura den henter e mall. Un dia di famia yena cu diferente demostracion manera di Capoeira, les di Zumba y varios actividad pa muchanan incluyendo workshop di pintamento, dino jump, facepainting y mucho mas! Ademas, di tur esaki Palm Beach Plaza Mall lo presenta pa prome biaha na Aruba un Fashion Show di Victoria Secrets Angels!

Tuma nota cu for di 9or di mainta lo cuminsa cu les di Zumba ariba e main stage, despues lo sigui 10or cu un demostracion di Capoeira. Tur establecimento den e mall lo ta habri for di 10or di mainta cu diferente promocion y cu prijsnan di 'locura'. Bini hunto cu henter famiay laga e muchanan diberti y saca potret cu Mickey, Minnie, Goofy y Donald. Ademas tin e kids corner tambe cu Dino Jumpo y 'facepainting'. Atardi pa 6or y mei lo start e fashion show presenta pa Penha, Victoria Secret y D-Shop. MAC lo bai duna un presentacion di e ultimo trendsnan di moda pa locual ta make-up ariba mercado. D-Shop lo strena lo ultimo den Fashion anto algo sigur bo no por perde ta e desfile di e angelnan di Victoria Secret Aruba! Kalin's, Taste of Belgium y Kono Pizza lo bai tin nan wine specials durante di e evento aki. Hopi activdad riba un dia definitivamente bo no por perde; disfruta for di 9or di mainta te cu 10or di anochi. Palm Beach Plaza Mall ta invita pueblo di Aruba pa celebra e dia den famia y gosa di diferente actividadnan. No lubida di probecha di e descuentonan cu lo ta vigente unicamente riba e dia aki. Pa mas informacion bishita e website di Palm Beach Plaza Mall www.palmbeachplaza.com of e pagina di Facebook Palm Beach Plaza.







Cuater caso den 10 dia

Zr.Ms. Van Amstel a confisca mas cu 1100 kilo di cocaina



WILLEMSTAD – E barco di marina den region di Caribe, fregata Zr.Ms. Van Amstel, a confisca den ultimo siman un biaha mas en total di 1100 kilo di cocaina. A confisca e droga den cooperacion cu unidadnan cu ta cooperando hunto cu otro den regionnan anti-droga.

Zr.Ms. Van Amstel hunto cu su helicopter a traha den e accion aki pa e di tres y di cuater confiscacion hunto cu un helicopter di marina Mericano, un barco di marina Mericano y unidadnan di Wardacosta di Merca. Den prome instancia Van Amstel a haya informacion cu tabatin un boto sospechoso den awanan internacional.

A detecta e boto y sigui di cerca. Ora e boto a yega cerca, a manda e fregata Hulandes riba dje cu a manda su helicopter. A blokia e go fast pa para. Un unidad di marina Mericano a detene e 5 tripulantenan den condicionnan cu olanan di mas cu 2.5 meter di altura. E tripulacion tabata morto cansa di e olanan. Den e detencion a confisca bultonan cu 750 kilo di cocaina.

Dos dia despues a bolbe confisca un lote di 330 kilo di cocaina. Aki nan tambe a haci uzo di e helicopter di marina real. E boto aki si a trata di scapa, pero despues di tironan di advertencia keto bay e boto a para. E ora ey a tira dirigi riba e motornan. A subi na bordo y a confisca e droga y a detene 4 tripulante.

Na tur e barco Hulandes a confisca cuater lote grandi di droga den 10 dia.



BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia sin awasero di importancia
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:54pm y lo sali mañan mainta 06:20am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambionan significante pa cu e clima den region local. Diferencianan di presion di aire den area di Caribe a bolbe bira grandi. Pa e motibo aki biento tambe a aumenta. Stof fini den aire lo sigui reduci visibilidad den proximo dianan.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cuenta cu lama por ta poco bruto specialmente na costa noordwest .



Ken tin mas debe?

Un comparacion di algun pais den Caribe

Debe grandi di pais a bira algo comun den e mundo aki. Mayoria di pais tin compromiso grandi financiero primordialmente pasobra nan ta gasta mas di loke nan tin na entrada.

Naturalmente e clave ta pa sa te unda ta fia, teniendo cuenta tambe cu e capacidad di paga debe a largo plaso. Tambe ta hunga un papel importante e capacidad di carga debe, dependiendo di e tipo di economia cu un pais tin. En general, mas diversifica un pais su economia ta, menos e riesgo ta cu varios sector ta topa cu problema simultaneamente y cu economia den su totalidad ta den problema grandi. Den region di Caribe, cu hopi pais chikito, hasta mas chikito den hopi caso cu Aruba, e problemanan financiero no a falta, sigur no despues di e catastrofe financiero internacional di 2008. Tin actualmente cuatro pais cu tin debe publico, compara cu GDP cu ta riba 100%: Jamaica, Barbados, Antigua & Barbuda y Grenada.

Den e articulo aki nos ta analisa e situacion regional a base di un comparacion di tres pais, cu tabata hopi den noticia pa nan situacion financiero deplorabel: Puerto Rico, Barbados y Aruba. E caso di Puerto Rico no ta anota un corelacion di debe gubernamental asina halto (68% na 2016) pero su structura di debe ta complica e situacion y tin hopi debe acumula den otro entidad di sector publico den sentido amplio. Esaki ta hacie sigur un caso interesante.

Puerto Rico
Puerto Rico su problemanan financiero no ta data di ultimo añanan so. Pa mas cu un decada, economia di e isla a perde ritmo positivo, afecta pa inversion di exterior cayendo, acompaña pa turismo debilita, y un collapse den mercado di real estate. Desempleo ta na 12% actualmente. Tambe a cuminsa un exodo grandi di su poblacion rumbo pa Merca, unda e Puertoriqueño tin liber acceso siendo ciudadano Mericano. Den poco aña e pais a baha di 3,8 miyon habitante te apenas algo mas di 3,4 miyon. Esunnan cu a emigra, pa un gran parti ta hende hoben y cu formacion profesional, causando asina cu e base pa recuperacion economico tambe a bira mas smal. E base economico menos amplio a causa tambe cu structuralmente gobierno di Puerto Rico a cuminsa haya menos entrada, loke a induci prestamento gubernamental na nivel riesgoso di placa riba mercado internacional pa complementa presupuesto.
Debe publico na Puerto Rico actualmente ta na US$70.000 miyon, riba un poblacion di practicamente 3,4 miyon. Puerto Rico su GDP tabata na US$ 103.000 miyon na fin di 2015. GDP per capita ta na alrededor di US$ 25.000. E corelacion debe publico/GDP tabata na alrededor di 68%. E debe publico per capita ta na alrededor di US$ 20.000. Den cierto publicacion ta haya cifra mas halto pa e corelacion debe/GDP, cu aparentemente ta basa riba inclusion di entidadnan publico cu no ta estrictamente gobernacion. Den e casonan ey ta yega na estimacion di debe di riba 100% di GDP.
Na Puerto Rico tabatin caso caba di default riba pago di debe y interes. Na augustus 2015 gobierno a faya riba pago di un debe di US$ 58 miyon cu e Corporacion para el financiamento Publico de Puerto Rico, un subsidiario di e Banco di Desaroyo Gubernamental di Puerto Rico. Na inicio di 2017 tabatin otro situacion di casi default, cu apenas a logra evita.

Supervision
Como estado asocia Mericano, gobierno di e isla a explora e posibilidadnan pa haya ayudo di gobierno federal pa resolve su problemanan. Esey a trece cu ne e imposicion di un hunta di supervision di Senado Mericano. Na juni 2016 presidente Obama a firma e ley yama 'Puerto Rico Oversight, Management and Economic Stability Act', o 'PROMESA'. E ley a crea e hunta federal di supervision cu mester negocia e restructuracion di Puerto Rico su debe publico. PROMESA ta duna e gobernacion di e isla e oportunidad pa drenta den un proceso cu ta parecido na un restructuracion bao di un bancarota y ta para temporalmente caso legal di acreedornan cu no kier warda mas. E hunta ta responsabel tambe pa supervisa y monitorea presupuesto sostenibel di gobierno di Puerto Rico. E hunta di supervision federal a duna e gobernador e tarea pa elabora un plan di recuperacion.
Mientras tanto tin un moratorium riba demanda den corte pa acreedor cu ta valido te mei di e aña aki.
Cu un gobernador nobo na mando (Rosselló) desde inicio di 2017, ta parce cu tin un gobierno nobo cu ta dispuesto pa haci loke mester haci pa sanea financia publico.

Continuacion riba pagina 15

Continuacion di pagina 14

Esaki lo bay a costo di diferente sector, manera enseñansa y salubridad publico. Protesta den e sectornan aki a tuma luga caba, pero pa hopi den e pais no tin otro salida.

Barbados

Barbados (poblacion 291.000 na 2016) ta entre e paisnan mas prospero den e region oriental di Caribe, cu un GDP per capita di US$ 17,200 na 2016. Turismo, servicio financiero y algo di industria liviano ta forma mayor parti di su economia. Actualmente e isla ta den un situacion di crecemento economico debil, despues di enfrenta e crisis internacional di 2008. Desempleo ta na mas o menos 11%. Debe publico a crece rapidamente, di 56% compara cu GDP na 2008, te na 108,9% na 2016, practicamente un duplicacion den porcentahe. Debe per capita ta na US$ 25.000. Esaki causa pa financiamento externo (prestamo) di deficit presupuestario gubernamental, cu na su turno ta causa pa menos entrada for di su economia, cu ta mustrando señal di recuperacion debil na 2014, 2015 Y 2016 (0,2%, 0,9% y 1,7% di GDP real, respectivamente). E recuperacion timido ta insuficiente pa gobierno por maneha e debe publico grandi cu tin. Na inicio di 2015 gobierno a cuminsa cu medida resultando den e despido inmediato di 3000 empleado publico, pa por enfrenta e problemanan di presupuesto. Na momento di e medida duro aki gastonan di personal publico tabata forma 10% di Barbados su GDP, un cifra considera demasiado halto. Esaki sin embargo no a remedia e situacion, ya cu e corelacion di debe a sigui subi te 108,9% na 2016.

Den e caso aki tambe ta parce cu e solucion ta scondi den crecemento fuerte di economia, pa por trece entrada extra pa gobernacion por uza pa maneha servicio di debe miho. E perspectivanan pober den e sectornan clave, tanto turismo como sector di servicio financiero, no ta duna pa optimismo den e siguiente añanan.

Aruba

Nos propio pais ta presenta naturalmente cifranan mas conoci pa nos. Sin embargo, pa por compara, e datonan principal. Na fin di 2016 e debe gubernamental tabata na Afl. 4100, cu na US$ ta duna un suma di 2,3 biyon dollar. Per capita nos ta papiando di un debe publico di US$ 20.900. E corelacion di debe/GDP ta alrededor di 86,6% na final di 2016, tumando na cuenta e proyeccion revisa di Banco Central pa GDP di 2016, cu ta menos cu di 2015, en bista di e recesion andando desde 2016. Por observa cu Banco Central den su proyeccion revisa den su Economic Outlook di september 2016 a revisa e GDP anticipa pa Afl. 4754 miyon. Gastonan di personal ta keda preocupantemente halto. Esaki ta representa na 2016 ainda como 13,6% di GDP, un cifra considera internacionalmente hopi halto. Manera menciona anteriormente, Barbados mester a baha un porcentahe di 10% compara cu GDP di su gasto di personal, pa por enfrenta su problemanan financiero mas urgente. Desempleo na Aruba ta na un porcentahe relativamente bon di 7,5%, aunke e forma y frecuencia di haci investigacion pa registra desempleo na Aruba ta altamente cuestionabel. En todo caso e cifra oficial ta luci bastante miho cu e 12% di Puerto Rico y e 11% di Barbados. Na Aruba tambe por observa cu un gran parti di e placa fia tabata pa 'patch up' presupuesto odi igobierno, mientras cu e inversionnan haci no tabata a cargo di presupuesto. Asina por ehemplo henter e programa di proyecto 'PPP' ta tuma luga fuera di presupuesto y ta significa un peso extra pa gobernacion, cu finalmente ta resulta e debedor cu ta paga e debenan aki for di su presupuesto.

Kico nan tin den comun?

E problema comun cu e tres teritorionan tin ta cu den tur tres caso nan a bira victima di maneho gubernamental deficiente, cu no tabata dispuesto pa na tempo reconoce cu tin un situacion cu no por remedia cu fia cada bes mas placa. Esey nan ta comparti cu tantisimo pais rond mundo cu tin un problema pa hiba un administracion financiero estricto. Esey no ta cuadra cu e deseo di e politico en general, cu kier gana e siguiente eleccion tambe y no ta bay haci su mes impopular cu medida di austeridad. Loke ta casi similar den e caso di Puerto Rico y Aruba ta e intervencion di e nivel superior den e constelacion gubernamental di cual ambos isla ta forma parti. Den caso di Puerto Rico esey ta gobierno federal Mericano y den caso di Aruba gobierno di Reino. Ambos isla a haya nan cu e realidad cu nan no por resolve nan problemanan nan so y mester a busca un caminda guia pa e autoridad superior, 'guste o no guste'. Den e caso di Barbados e problemanan a conduci na involucramento di instancianan internacional manera IMF y Banco Mundial, ya cu como pais independiente no tin un nivel superior di gobernacion manera ta e caso di e dos otronan.

Loke tambe nan tur tres tin en comun ta cu ningun tin perspectiva realmente positivo pa crecemento economico, cu por trece un alivio pa situacion financiero di gobierno. Pa ningun turismo ta realmente den un ascenso, y pa Puerto rico e deterioro den industria manufacturera a significa perdida irecuperabel por lo pronto. Manera menciona anteriormente, e salida di principalmente e hendenan educa y relativamente hoben a disminui e perspectiva tambe riba iniciativa economico di propio tera, mientras cu competencia den Caribe pa capital stranhero ta feroz. Pa e dos otro islanan cu ta mas parecido pa loke ta nan tamaño, Barbados ainda ta mantene un sector di servicio financiero considerabel, banda di turismo, mientras Aruba a perde esaki completamente y no ta parce probabel cu por build up esaki di nobo tampoco. E segundo pilar economico di e refineria converti den 'upgrader' ta mustra cada dia mas distante, mientras cu e recesion inicia na 2016 ta parce di ta continua e aña aki.

E tres islanan analisa aki no ta ni mas ni menos cu un refleho general di region di Caribe, unda debe publico grandi a bira parti di nos realidad di tur dia. Pero nunca e lo bira algo cu por simplemente ignora; e t'ey pa keda.

FSTT y PEVESA a haci un bunita gesto pa otronan cu nan celebracion di Dia di Labor

ORANJESTAD - En conexion cu e celebracion di dia di labor, STT su miembronan di FSTT y tambe miembronan di PEVESA cu ta e club di actividad a sali dia 26 di april 2017 cu e lema: "Nos ta Un"pa5scol y na 3 cas di anciano na unda nan a duna regalo of bolo di parti di e sindicato di trabadonan den telecomunicacion di Aruba.

Esaki a sosode como algo inespera y di sorpresa pa e scolnan y e casnan di anciano.
E scolnan Colegio Hilario Angela, Kukwisa School, Maria School, Maria Gorretti School y Colegio Conrado Coronel,a ricibi materialnan cu nan por uza pa hunga durante deporte of ora liber na e scol den forma di 3 bala.
Un bala pa hunga basket, un bala pa hunga volley y un bala pa hunga trefball.

Continuacion riba pagina 17







Continuacion di pagina 16

E balanan aki ta simbolicamente duna un estimulo pa e studiantenan hunga y siña traha den ekipo of grupo. "Como empleadonan di SETAR ta convenci cu unicamente door di traha hunto por hiba nos isla dilanti", asina Clem Van Heyningen di STT a expresa.

E casnan di Anciano cu a bishita tabata esun di Palisiaweg na San Nicolas, na Savaneta y na Playa. Tur 3 a haya un bolo grandisimo pa e grandinan.

Presidente di STT Sr. Albert Franken ta masha satisfecho con e miembronan, empleadonan di SETAR a bin cu tremendo idea pa celebra Dia di Labor 2017 den un manera asina positivo y di duna bek na e comunidad. Y tambe e manera di ta forma un unidad asina energetico.

"Nos kier a gradici e comunidad y nos miembronan pa e sosten di Semper", asina Franken a expresa.







Aruba Tang Soo Do Bond presente na torneo Internacional na Belgica y Inglatera



ORANJESTAD - Diasabra ultimo a biaha pa Hulanda, Tamara Erasmus (2 Dan) den e deporte di Tang Soo Do. Na Hulanda, Tamara lo topa cu Yzra Thiel (1 dan) y hunto nan lo atende dos competencia di Tang Soo Do na Europa.

Yzra Thiel actualmente ta studiando na Hulanda y ta entrena na un scol na Arnhem (Equilibrium Tang Soo Do). Durante e prome dianan e dos atletanan lo hiba un preparacion pa e competencia na Arnhem pero tambe lo entrena algun biaha na Spijkenisse riba invitacion esaki serca Kyo Sah Raymond von Harras di e organisacion ATO na Hulanda, ambos atleta lo haci nan ultimo ensayonan prome cu nan competencianan internacional na Belgica y Inglatera.
Yzra y Tamara lo mira accion diasabra na Cardiff, Inglatera caminda nan lo competi tanto den 'forma' (hyungs) y combate (sparring). Despues nan lo sigui rumbo pa Brussel, Belgica caminda nan lo atende cu un otro Torneo na e International School di Brussel organisa pa KyoSah Tom de Ceuster di e organisacion EMTF.
Aruba Hapkido Association & Aruba Tang Soo Do Bond ta masha orguyoso di nan atletanan y ta desea ambos tur clase di exito.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe y competencia di e atletanan di Aruba Tang Soo Do Bond
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Famoso atleta di arte marcial mixto Antonio RogerioNogueria di bishita cerca Prome Minister Eman

ORANJESTAD – Diaranson a yega Aruba e famoso atleta di arte marcial mixto Brasileño Antonio Rogerio Nogueira, kende a firma cu UFC, Ultimate Fighters Competition. E ta un exitoso boxdo amateur y tabata Campeon Peso Pisa Brasileño na 2006 y 2007. Tambe el a gana medaya di brons na 2007 den Weganan Pan Americano. Desde prome di april, 2016, e ta number 10 den e ranking oficial di UFC categoria Light Heavyweight.
E famoso atleta aki a yega Aruba pa brinda apoyo na e bringado Arubiano Gregory Milliard, kende ta bringa un pelea importante di AIF Championship dia 28 di april den Entertainment Center. E prome pelea grandi di e deporte aki di 2017 na Aruba ta mira Milliard enfrentando Redouan Cairo di Hulanda. Antonio RogerioNogueira tabata di bishita cerca Prome Minister Mike Eman den compania di



Gregory Milliard.
Nogueira ta conoce Milliard kende aña pasa a entrena cu nan y a constata cu tin hopi talento local. El a bin pa apoya Milliard den su proximo pelea. El a bisa cu tabata un momento agradabel cu e por a topa cu Prome Minister Mike Eman. Den e reunion aki, el a bisa, nan no a papia solamente di MMA pero tambe di baseball y otro deportenan, y di e talentonan cu el a mira na Aruba.

Endy Croes a sali pa San Franscisco California pa un reunion ehecutivo di WBSC



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo Endy Croes a sali pa San Fransisco California pa atende 2 dia di reunionnan intensivo di WBSC. WBSC ta World Baseball and Softball Confederation unda Endy Croes actualmente tin e encargo como vice presidente pa henter e area di Caribe.

Durante e reunion aki 22 ehecutivo di tur 5 continente lo reuni y lo tuma decision riba diferente aspectonan na bienestar di desaroyo di e deporte di softball.

Lo revisa y actualisa Plan 2020 cual ta encera diferente weganan clasificatorio pa entre otro Juegos Centro Americano y Del Caribe, Juegos Pan Americano, Mundial y Juegos Olympico 2020.

Riba agenda e Director di Umpires Sr Bob Stanton di Canada lo duna un presentacion na Board of Directors alrespecto e Rule Book nobo cual a wordo reforma y modernisa durante ultimo aña y cu un aprobacion di Board of Directors esaki lo wordo presenta finalmente den luna di October durante Congreso pa un aprobacion final.

Rule Book modernisa y reforma aki lo reemplasa e rule book actual desde 2018 pa 2021. Endy na su turno lo mester duna un presentacion di tur actividadnan di softball di nos region pa cu aña 2017.

Tin basta trabou y e agenda ta carga cu hopi punto. Un punto importante ta preparacionnan pa Congreso di Baseball y Softball (WBSC) cu lo tuma luga na Botswana Africa den luna di October. Pa prome biaha dicho congreso lo tuma luga hunto bou un solo dak esta Baseball y Softball.

Lo keda pendiente pa informacionnan relevante despues cu conclui e reunion aki pa Aruba ricibi un update.

Seleccion di gymnasia lo competi den e Caribbean Gymnastics Championship na Barbados

ORANJESTAD - :Federacion Gymnastico Arubano ta preparando pa un otro compromiso internacional final di e luna aki na e isla Caribense di Barbados. E seleccion di gymnasia di Aruba a ricibi un invitacion pa participa na e Caribbean Gymnastics Championship, un competencia supervisa pa UPAG.

Mester bisa cu e delegacion di Aruba lo consisti di 6 atleta femenino desde 11 aña y mayor mientras lo biaha 1 coach. E siguiente atletanan di gymnasia lo competi na Barbados, esakinan ta Sanne van Dam, Amika Every, Jesmea Jansen, Ashley Provence, Rebecca Spellen y Kim de Vries. Tur e atletanan ta di e club CGA Avanse.

Aña pasa Federacion Gymnastico Arubano a bira oficialmente miembro di Comite Olimpico Arubano y asina e soño a inicia pa un dia por representa Aruba den weganan grandi den nos region y continente como tambe Weganan Olimpico. Den 2016, e atletanan di gymnasia a haci un tremendo papel y e resultadonan ta papia pa su mes.

Den e competencianan internacional nos atletanan a luci unda na Trinidad & Tobago a logra un cantidad di 16 medaya di 4 di Oro, na Panama a logra un total di 22 medaya di cual 6 tabata di Oro y por ultimo na Puerto Rico nos atletanan di gymnasia ta conkista un total di 23 medaya di cual 9 tabata di Oro. Mirando e resultadonan obteni no tin duda cu e deporte di gymnasia ta riba e bon caminda.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e atletanan di gymnasia pa e Caribbean Gymnastics Championship na Barbados



Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

Otmar Oduber(POR):

Banda di fondo di pension, calidad di bida di e pensionado tambe merece atencion



ORANJESTAD - Esunnan cu ta sostene gobierno y otronan ta papia constantemente riba fondo di e pension pero lamentablemente ningun hende ta papia riba e salud di e pensionado.

Esey ta netamente locual cu nos di POR a trece dilanti y ta para pe, Otmar Oduber ta amplia riba e plannan cu E Forsa Nobo tin pa loke ta e calidad di bida di nos pensionadonan.

“Siman pasa a combersa riba e asunto di pension di nos grandinan y atrobe nos plataforma por a tuma nota cu e topiconan y temanan cu nos ta trece dilanti ta haya atencion di comunidad den su totalidad y sigur di e partidonan existente pa hopi aña. Pronto lo ta reuniendo cu APFA y OPPA pa trata programa di nos partido, unda cu hopi di nos enfoke ta riba nos pensionadonan.”

Trabou a wordo haci pa e aspecto financiero di e pension sinembargo loke ta saludabel pa e fondo ta keda cu su retonan pa futuro. E situacion cu nos a haya ta indica cu pa aña 2023 ya caba, mester cuminsa pensa riba retonan nobo cu tin den futuro. Aruba no ta creciendo mucho mas den poblacion al contrario, e ta bay cuminsa disminui mientras cu e cantidad di pensionadonan si ta keda e grupo mas grandi. E aspecto nos plataforma a pone atencion riba dje tabata netamente riba salubridad di e pensionado y e calidad di bida di e pensionado y lamentablemente no ta tende ningun hende papia riba dje.

Continia riba Pagina 22

Cas di Partido AVP tabata repleto di hende pa scucha candidatonan y lider Mike Eman

E partido a mustra su volumen

ORANJESTAD- Hende na granel a yega Cas di Partido AVP pa un reunion extra ordinario unda lider di partido AVP, flankea pa candidatonan di partido, a anuncia algun evento di partido AVP pa e dianan siguiente.

E acogida masal pa asisti na un reunion cu a wordo yama djis algun ora prome, ta muestra palpabel cu partido AVP ta sin duda algun e partido mas grandi, mas creativo y mas fuerte na Aruba. Di esey no tin duda. Despues di e discursonan e luga a keda vibrante y colma di energia positivo.

Prome cu lider di partido Mike Eman a tira su speech, Benny Sevingery Arthur Dowers a tuma e microfon pa dirigi algun palabra bon escogi na e publico voluminoso cu tabata apoya cada orador cu gritonan di sosten y entusiasmo. E vibracion tabata tangibel y visibel riba cara di cada un cu tabata presente den Cas di Partido AVP. Ora lider di AVP a cuminsa papia e publico a hera benta



e luga abou. Tabata uza lemanan di partido den coro pa compaña e discurso di Mike Eman, un persona masha stima pa su hendenan. Pa su humildad, su amabilidad y pa ta hende di tur hende sin ningun distincion. Su discurso tabata emocionante, na mes momento acogedor y a pone e simpatisantenan di partido sinti nan mes bon y sigur pa tin un lider di e taya aki pa sigui dirigi e partido y guia Aruba. Mike Eman a splica tambe dicon ora a lanta partido AVP pa a fungi como e vehiculo politico pa por tabatin un bos na Hulanda durante Mesa Rondo, a scoge e nomber AVP 'Partido di Pueblo Arubano'. "Esaki pasobra e ta un partido pa y di e pueblo aki. E partido cu semper a sali na vanguardia di e pueblo di Aruba. Ta p'esey su nomber cu tin un nificacion hopi profundo", Eman a bisa duro y cu confiansa. Su colega di partido De Meza tambe a papia na e tremendo evento politico aki. Cada orador a haya bon recepcion di e publico.

Na final di e discurso fascinante di Mike Eman, pa minuutnan largo e publico a basha un manancial di aplauso riba su lider compaña pa gritonan di estimulo cu tabata resona den nan Cas di Partido AVP, e partido berde, e partido di speransa, e partido di awe, mañan y semper.

Continiacion di Pagina 21

Otmar Oduber(POR)

Estudionan haci ta mustra cu mester tuma na cuenta e aspecto saludabel di e pensionado y e calidad di bida cu e mester tin na momento cu e ta cobra su pension of ta pasa di ta un pensionado. E cifranan ta preocupante ora cu mira e cantidad di hendenan cu no ta cobra un "vollepensioen". 'Manera cu nos a wordo splica, 80% di esunnan cu ta cobra AOV (pension di behes) ta biba unicamente di esaki. Tin hopi caso tambe cu hendenan no ta ni cobra e suma completo di e pension pa motibo di e cantidad di añanan cu nan tin na Aruba entre otro', sr. Oduber a splica. Mester crea un posibilidad mas husto pa e pensionadonan a base di ki trabou nan tin. No por compara un pensionado cu a traha 40 aña den oficina tras di un lessenaar cu uno cu a traha 40 aña den solo, den construccion etc. Anto exigi cu djis pasobra mester cuida e fondo di pensioen, nan mester bay te cu 65 aña cu pension.

E gobierno aki ta pensa hopi riba proyectonan grandi/miyonario y riba e aspectonan monetario unicamente siendo cu e comunidad aki ta pidiendo atencion pa e costo di bida y con nan calidad di bida ta y con nan por hiba e ultimo añanan di bida cu un pension na un forma mas saludabel. A papia riba deeltijdpensioen, crea posibilidad pa e personanan por scoge entre otro. Sinembargo gobierno no kier duna e oportunidad ey y kier djis obliga e personanan pa traha te cu 65 aña y esey ta algo cu POR ta considera cu por flexibiliza teniendo e factornan ariba menciona, Otmar Oduber a finalisa bisando.

Rudy Richardson (MEP):

Feliz Dia di Labor



ORANJESTAD - Nos ta celebra Dia di Labor na Aruba 1 di Mei 2017. Laga e dia aki fortifica e lasonan entre nos clase trahado y nos doñonan di trabao.

Ta varios generacion a lucha sacrificando nan bida pa mas derecho laboral tanto na Europa y Merca. "Throughout American history, workers had to fight to get better pay and shorter hours — evenings and weekends weren't just handed over by lawmakers and benevolent managers." Nos na Aruba un isla den Reino Hulandes y cu Foreign Direct Investment di Merca y Venezuela mester crea un balans Social Economico.

Aruba a sa di trece un bon balans den crea un economia fuerte y husto. Mas y mas e ultimo añanan mas abuso laboral ta resalta den nos comunidad. Varios sindicato a expresa esaki, recien tawata sindicato di FTA unda ta mustra con gobierno no ta proteha nos mercado laboral debidamente. Tin varios pais cu no tin proteccion pa nan trahadonan y ta wordo explota pa un grupito bira biyonario. Ultimo ta e caso di corupcion laboral di Minister Paul Croes.

Den pasado a purba di kita e dos luna di proeftijd y haci esaki 24 luna. Esaki atrobe kitando e paz mental y empleo fiho pa nos hendenan. Nos di Movimiento Electoral di Pueblo kier un economia fuerte bao dos condicion: 1. Trata nos hendenan cu respet. 2. Paga nos hendenan bon, combina cu beneficionan secundario.

Logicamente nos mester keda inverti den enseñansa y productividad. Tambe nos mester baha e cost of doing business na Aruba. Esaki ta compromisonan cu nos di Movimiento Electoral di Pueblo tin cu nos digno pueblo. Gosa y aprecia Dia Di Labor cu famia y amistadnan. Ban hunto pa e cambio September venidero unda Movimiento Electoral di Pueblo lo percura pa nos clase trahado, un partido Social democrata.







Royal Bank

Consolidated Financial Highlights

October 31, 2016

Board of managing directors' report

In 2016, the financial services sector in the Dutch Caribbean faced continued challenging market conditions. Despite this uncertainty RBC Royal Bank N.V ("The Bank") remained committed to serving clients by building a strong, sustainable company for the future. Our commitment is reinforced by a clear purpose that guides us in everything we do: helping clients thrive and communities prosper.
In this changing world our clients increasingly focus on digitization. As an organization with an accessible, multi-channel distribution network, we are closer to our clients through digital innovations and self-service channels. We are quickly transforming our business to build a truly digitally-enabled relationship bank.
In the past year we continued our focus on strengthening our overall business performance and client segments where we can be a leading competitor over the long term. We improved our core business performance through improved asset quality and operating efficiency, in spite of continued economic challenges and compressed margins as a result of competitive pressures.

Focus on quality assets
The Bank continued to improve its core earnings through growth in quality assets as reflected by the significant decline in impairment on loans and advances coupled with a 6% increase in net interest income. However, lower fees and commissions and a reduction in net gains from investment securities due to a one time gain in 2015 resulted in a 4% decline in operating income. Furthermore, increased operating expenses from ongoing efforts to streamline processes and create added efficiencies, along with a one-time impairment loss on goodwill of our offshore bank has resulted in a 6% increase in operating expenses year over year. Consequently the bank reported net income of ANG 9.8 million, representing a decline relative to the prior year.

Economic outlook - Data as at December 2016
Aruba: The Central Bank of Aruba (CBA) announced an economic contraction of 1.6% in the first half of 2016 on weaker tourism and investment, but indicated that stronger growth remains possible when the oil refinery is fully operational again. Caribbean Tourism Organization data show stopover arrivals dropped 7% year over year to October 2016, driven by lower numbers from Canada, Venezuela and 'other' markets.

Curaçao: According to the IMF, the economic recovery and a stronger fiscal position have helped reduce near-term risks for Curaçao. Having ended a three-year recession in 2015, despite the deterioration in macroeconomic conditions in Venezuela, one of the island's main trading partners, the island experienced modest growth of 0.1% in 2015, which is estimated to have improved to 0.5% in 2016. However, downside risks to medium-term growth prospects remain as continued low growth in the Euro area along with further disruptions in Venezuela could have serious repercussions for the island. Nevertheless, real GDP is projected to continue to improve to 0.7% in 2017.
St. Maarten: The Island experienced a fourth consecutive year of economic expansion with modest GDP growth of 0.5% in 2015, though representing a deceleration compared to the 1.5% recorded in 2014. Economic expansion continued in 2016, with GDP growth of an estimated 0.7%, with a projected further uptick to 1.3% in 2017, reflecting the expectation of higher private sector spending, particularly in the tourism and transportation sectors, and a moderate increase in tourism flows.

RBC and our community
In the recent fiscal, we continued to expand our commitment to our communities, supporting youth, education and environment initiatives. Our support of a number of initiatives in the Dutch Caribbean market included being the main sponsor for the RBC Little League and Blue Water Project. We will continue to look for opportunities where we can invest further as we strive to align ourselves with programs that will help our communities prosper.
On behalf of the Board of Directors and executives of RBC, I would like to thank our clients for their continued confidence in us as we work towards improved service and operations. I also thank our employees who continue to be the driving force behind all of our achievements. Their continued commitment to our values, to our clients, to our communities and to one another has positioned us for sustainable long-term growth and success.

Pierrot Hurtado
RBC Royal Bank N.V.
Managing Director



Steven Coutinho
RBC Royal Bank N.V.
Managing Director



Report of the Independent Auditor on the Consolidated Financial Highlights

To the Board and shareholder of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries
Curaçao

GV/132785/2170146

Report on the consolidated financial highlights
The accompanying consolidated financial highlights 2016 of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries consisting of consolidated balance sheet as at October 31, 2016 and the consolidated statement of comprehensive income for the year then ended, and notes, which comprise a summary of significant accounting policies and other explanatory information, are derived from the consolidated financial statements 2016 of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries, Curaçao, for the year ended October 31, 2016. We expressed an unqualified audit opinion on those financial statements in our report dated April 28, 2017. Those consolidated financial statements, and the consolidated financial highlights, do not reflect the effects of events that occurred subsequently to the date of our report on those financial statements.
The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries.

Management's responsibility
Management is responsible for the preparation and fair presentation of these consolidated financial highlights, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten.

Auditor's responsibility
Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial highlights based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, "Engagements to Report on Summary Financial Statements".

Opinion with respect to the consolidated financial highlights
In our opinion, the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries for the year ended October 31, 2016 are consistent, in all material respects, with those financial statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, as set by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten.

Emphasis of Matter
We draw attention to Note A to the consolidated financial highlights which describes the uncertainty related to the methodology and assumptions used to calculate loan impairment allowances. Our opinion is not qualified in respect of this matter.

Without modifying our opinion, we draw attention to the fact that certain comparative information for the year ended October 31, 2015 has been restated as explained in Note 21 to the audited consolidated financial statements of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries for the year ended October 31, 2016. The consolidated financial statements of RBC Royal Bank N.V. and its Subsidiaries for the year ended October 31, 2015, were audited by another auditor who expressed an unmodified opinion on those financial statements on February 4, 2016.

Curaçao, 28 April 2017
PricewaterhouseCoopers Curaçao
Gijsbert (A.N.) Turkenburg RA

Consolidated Balance Sheet of RBC Royal Bank N.V. And Its Subsidiaries

(Expressed in Thousands of Antillean Guilders)

	As at 31 October	
	2016 ANG	2015 ANG Restated
Assets		
Cash and due from banks	1,100,160	885,178
Investment securities	369,693	437,707
Loans and advances to customers	1,456,436	1,458,358
Bank premises and equipment	39,403	41,227
Goodwill and other intangible assets	107,529	118,813
Customers' liability under acceptances	31,460	25,694
Deferred tax assets	19,108	19,387
Other assets	32,797	69,682
Total assets	3,156,586	3,056,046
Liabilities and shareholders' equity		
Liabilities		
Customers' deposits	2,608,775	2,492,833
Due to other banks	37,887	53,471
Acceptances outstanding	31,460	25,694
Profit tax payable	7,820	3,024
Deferred tax liabilities	24,213	31,985
Other liabilities	55,449	70,730
Total liabilities	2,765,604	2,677,737
Shareholders' equity		
Issued capital	114,455	114,455
Share premium	87,053	87,053
General reserve	29,058	29,270
Other reserve	2,482	(429)
Retained earnings	157,934	147,960
Total shareholders' equity	390,982	378,309
Total liabilities and shareholders' equity	3,156,586	3,056,046

Consolidated Statement of Comprehensive Income of RBC Royal Bank N.V. And Its Subsidiaries

(Expressed in Thousands of Antillean Guilders)

	Year ended 31 October	
	2016 ANG	2015 ANG Restated
Interest income	123,537	117,234
Interest expense	21,639	21,017
Net interest income	101,898	96,217
Fee and commission income	41,631	46,436
Net fee and commission income	41,631	46,436
Gains less losses from investment securities	566	5,599
Other operating income	13,577	16,431
Operating income	157,672	164,683
Salaries and other employee expenses	61,202	58,444
Occupancy expenses	10,575	11,376
Net impairment on loans and advances	7,625	10,262
Impairment losses on goodwill	4,285	-
Other operating expenses	67,318	61,985
Operating expenses	151,005	142,067
Net result from operations	6,667	22,616
Income from associates	(130)	310
Income before taxation	6,537	22,926
Taxation recovery / (expense)	3,225	(1,065)
Net income after taxation	9,762	21,861



Royal Bank

Consolidated Financial Highlights (continued)

October 31, 2016

A. Significant accounting policies

The principal accounting policies adopted in the preparation of these financial statements are set out below. The notes are an extract of the detailed notes prepared in our statutory financial statements. The notes detailed below coincide in all material aspects with those from which they have been derived. Throughout this report, the word Group refers to RBC Royal Bank N.V. and its consolidated subsidiaries.

Basis of preparation
The consolidated financial statements are prepared in Antillean Guilders (ANG) and in accordance with International Financial Reporting Standards. The financial statements have been prepared under the historical cost convention modified to include the revaluation of available-for-sale investment securities and of freehold land and buildings and other trading liabilities.
The preparation of the consolidated financial statements in conformity with International Financial Reporting Standards requires the use of estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and income and expenses during the reporting period. Although these estimates are based on management's best knowledge of current events and actions, actual results may differ from those estimates.

Principles of consolidation
The consolidated financial statements include the assets, liabilities and results of operations of RBC Royal Bank N.V. (the parent company) and its wholly owned subsidiaries RBC Royal Bank (Aruba) N.V., ABC International N.V., RBC Royal Bank International N.V., Mc Laughlin International Trust & Management Company N.V., Trade Center St. Maarten N.V., Boxscore Enterprises N.V., Omutin Real Estate Holdings N.V., Royal Services (Curaçao) N.V., Royal Services International (Curaçao) N.V., Aruba Trustkantoor N.V. and Banco Nacional de Hipotecas N.V. (the Group) after the elimination of intercompany transactions and balances.
Subsidiaries are all entities (including special purpose entities) over which the Group has the power to govern the financial and operating policies generally accompanying a shareholding of more than one half of the voting rights. The existence and effect of potential voting rights that are currently exercisable or convertible are considered when assessing whether the Group controls another entity.
Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group. They are de-consolidated from the date on which control ceases. Intercompany transactions, balances and unrealized gains on transactions between group companies are eliminated. Unrealized losses are also eliminated unless the transaction provides evidence of impairment of the asset transferred.

Investment securities
Investment securities are classified into the following categories: held-to-maturity and available-for-sale. Management determines the appropriate classification of its investment at the time of purchase.

Securities held-to-maturity
Held-to-maturity investments are investment securities with fixed maturity where management has the positive intention and the ability to hold to maturity. Held-to-maturity investments are carried at amortized cost using the effective interest method, less any provision for impairment.

Securities available-for-sale
Available-for-sale investments are those securities intended to be held for an indefinite period of time, which may be sold in response to needs for liquidity or changes in interest rates, exchange rates or equity prices.
Available-for-sale securities are initially recognized at cost (which includes transaction costs) and are subsequently remeasured at fair value based on quoted market prices where available or discounted cash flow models.
Fair values for unquoted equity instruments or unlisted securities are estimated using applicable price/earnings or price/cash flow ratios refined to reflect the specific circumstances of the issuer. Unrealized gains and losses arising from changes in the fair value of securities classified as available-for-sale are recognized in equity. When the security is sold, the cumulative gain or loss recorded in Other components of equity is included as Net gain (loss) on AFS securities in Non-interest income. When securities become impaired, the related accumulated fair value adjustments previously recognized in equity are included in the income statement as impairment expense on investment securities.
A financial asset reported as investment securities is impaired if its carrying amount is greater than its estimated recoverable amount and there is objective evidence of impairment. The recoverable amount of an investment security instrument measured at fair value is the present value of expected future cash flows discounted at the current market rate of interest for a similar financial asset. For an investment security instrument measured at amortized cost the recoverable amount is the present value of expected future cash flows discounted at the instrument's original effective interest rate.
All purchases and sales of investment securities are recognized at settlement date.

Loans and advances to customers
Loans are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and which are not classified as AFS. Loans are initially recognized at fair value. When loans are issued at a market rate, fair value is represented by the cash advanced to the borrowers. Loans are subsequently measured at amortized cost using the effective interest method less impairment, unless we intend to sell them in the near future upon origination or they have been designated as at FVTPL, in which case they are carried at fair value.
An allowance for credit losses is established if there is objective evidence that we will be unable to collect all amounts due on our loans portfolio according to the original contractual terms or the equivalent value. The allowance for credit losses is increased by the impairment losses recognized and decreased by the amount of write-offs, net of recoveries. The allowance for credit losses is included as a reduction to assets. We assess whether objective evidence of impairment exists individually for loans that are individually significant and collectively for loans that are not individually significant. If we determine that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed loan, whether significant or not, the loan is included in a group of loans with similar credit risk characteristics and collectively assessed for impairment. Loans that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is recognized are not included in a collective assessment of impairment.
Allowance for credit losses represent management's best estimates of losses incurred in our loan portfolio at the Statement of Financial Position date. Management's judgment is required in making assumptions and estimations when calculating allowances on both individually and collectively assessed loans. The underlying assumptions and estimates used for both individually and collectively assessed loans can change from period to period and may significantly affect our results of operations.

Individually assessed loans
Loans which are individually significant are assessed individually for objective indicators of impairment. A loan is considered impaired when management determines that it will not be able to collect all amounts due according to the original contractual terms or the equivalent value. Credit exposures of individually significant loans are evaluated based on factors including the borrower's overall financial condition, resources and payment record, and where applicable, the realizable value of any collateral. If there is evidence of impairment leading to an impairment loss, then the amount of the loss is determined as the difference between the carrying amount of the loan, including accrued interest, and the estimated recoverable amount. The estimated recoverable amount is measured as the present value of expected future cash flows discounted at the loan's original effective interest rate, including cash flows that may result from the realization of collateral less costs to sell. Individually-assessed impairment losses reduce the carrying amount of the loan through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognized in Provision for credit losses in our Consolidated Statements of Income and other comprehensive income. Following impairment, interest income is recognized on the unwinding of the discount from the initial recognition of impairment.
Significant judgment is required in assessing evidence of impairment and estimation of the amount and timing of future cash flows when determining the impairment loss. When assessing objective evidence of impairment we primarily consider specific factors such as the financial condition of the borrower, borrower's default or delinquency in interest or principal payments, local economic conditions and other observable data. In determining the estimated recoverable amount we consider discounted expected future cash flows at the effective interest rate using a number of assumptions and inputs. Management judgment is involved when choosing these inputs and assumptions used such as the expected amount of the loan that will not be recovered and the cost of time delays in collecting principal and/or interest, and when estimating the value of any collateral held for which there may not be a readily accessible market. Changes in the amount expected to be recovered would have a direct impact on the Provision for credit losses and may result in a change in the Allowance for credit losses.

Collectively assessed loans
Loans which are not individually significant, or which are individually assessed and not determined to be impaired, are collectively assessed for impairment. For the purposes of a collective evaluation of impairment, loans are grouped on the basis of similar risk characteristics, taking into account loan type, industry, geographic location, collateral type, past due status and other relevant factors.
The collective impairment allowance is determined by reviewing factors including: (i) historical loss experience, which takes into consideration historical probabilities of default, loss given default and exposure at default, in portfolios of similar credit risk characteristics, and (ii) management's judgment on the level of impairment losses based on historical experience relative to the actual level as reported at the Statement of Financial Position date, taking into consideration the current portfolio credit quality trends, business and economic and credit conditions, the impact of policy and process changes, and other supporting factors. Future cash flows for a group of loans are collectively evaluated for impairment on the basis of the contractual cash flows of the loans in the group and historical loss experience for loans with credit risk characteristics similar to those in the group. Historical loss experience is adjusted based on current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.
The methodology and assumptions used for estimating future cash flows are reviewed regularly to reduce any differences between loss estimates and actual loss experience. Collectively-assessed impairment losses reduce the carrying amount of the aggregated loan position through an allowance account and the amount of the loss is recognized in Provision for credit losses. Following impairment, interest income is recognized on the unwinding of the discount from the initial recognition of impairment. The methodology and assumptions used to calculate collective impairment allowances are subject to significant uncertainty, in part because it is not practicable to identify losses on an individual loan basis due to the large number of individually insignificant loans in the portfolio.
Significant management judgment is required in assessing historical loss experience, the loss identification period and its relationship to current portfolios including delinquency, and loan balances; and current business, economic and credit conditions including industry specific performance, unemployment and country risks. Changes in these assumptions would have a direct impact on the Provision for credit losses and may result in material changes in the related Allowance for credit losses.

Write-off of loans
Loans and the related impairment allowance for credit losses are written off, either partially or in full, when there is no realistic prospect of recovery. Where loans are secured, they are generally written off after receipt of any proceeds from the realization of the collateral. In circumstances where the net realizable value of any collateral has been determined and there is no reasonable expectation of further recovery, write off may be earlier. For credit cards, the balances and related allowance for credit losses are written off when payment is 180 days in arrears.
Statutory and other regulatory loan loss reserve requirements that exceed these amounts are dealt with in the general banking risks' reserve as an appropriation of retained earnings.
The allowance which is made during the year, less amounts released and recoveries of bad debts previously written off, is charged against the income statement. When a loan is deemed uncollectible, it is written off against the related allowance for losses.

B. Specification of accounts

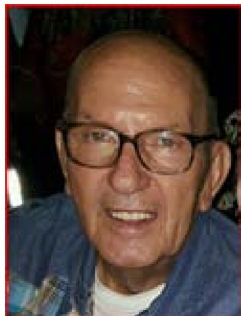
	31 October 2016 ANG	31 October 2015 ANG
I. Assets		
Investment securities		
Available for sale	356,026	423,981
Held to maturity	13,667	13,726
Total investments	369,693	437,707
Accrued interest receivable	369,693	437,707
Less allowance for losses	-	-
Net investments	369,693	437,707

	31 October 2016 ANG	31 October 2015 ANG
Loans and advances to customers		
Retail customers	864,648	840,309
Corporate customers	644,038	674,931
Public sector	619	1,214
Total loans and advances	1,509,305	1,516,454
Accrued interest receivable	1,509,305	1,516,454
Less allowance for loan losses	(52,869)	(58,096)
Net loans and advances	1,456,436	1,458,358

	31 October 2016 ANG	31 October 2015 ANG
II. Liabilities		
Customers' deposits		
Retail customers	1,188,353	1,184,313
Corporate customers	1,372,080	1,288,666
Other	48,342	19,854
	2,608,775	2,492,833
Accrued interest		
Total customers' deposits	2,608,775	2,492,833



A fayece:



Franziscus Augustinus van den Brink

Mihor conoci como “Frans”
*03-04-1942 - †26-04-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia ta gradici tur esnan cu a mustra atencin y duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos difunto stima:



Alfredo Ernesto Pichardo

“Dito”

Un danki ta bai na tur persona cu a jama, manda mensahe, telegram, flor y krans y tambe na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Un gradicimento for di profundo di nos curazon ta bai pa famia, bisiñanan, conocirnan y su amigonan cu a companja nos na momentonan hopi dificil y alavez ta invita pa Santo Saacrificio di misa cualnan lo tuma lugar na Iglesia Virgen di Fatima na Dakota.
Diasabra 29 april pa 7’or di anochi, Diadomingo 30 april pa 6’or di atardi, Dialuna 1 Mei pa 8’or di mainta.

Boso atenshon y presencia tabata un Consuelo grandi pa nos.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.”

Salmo:23

Cu Honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

Sr. Robert Hensen Simon



Better known as “Robby”
*13-03-1939 †24-04-2017

Na nomber di su:
Esposa stima: Brigida Simon-Contreras (Lichi)

Yiunan stima:
Kenneth Simon y Karina Henriquez
Elizabeth Simon

Nieta(o)nan stima: Jerremy, Rawy, Randell, Brandy, Keanu y Kendra

Rumannan: Rudolph Simon Y famia
†Louis (Lucho) y Nedia Simon-Padilla y famia
Muriel (Sixta) Simon y famia (Na Hulanda)
Gwendolyn (Gwenny) y Joe Winklaar y famia
John y Nia Simon-Geerman y famia
†Edwin (Eddy) y Annie Simon-Henraat (Na Hulanda)
†George y †Aura Simon-Roja
Dornal Simon
Charles (Charlie) y Hortencia (Tencha)Simon-Lacle y famia
Bernard Simon y famia
Roy y Ludwina Simon-Tromp y famia
Mama di su nietonan: Monique Kimmels
Tata di su Nieta(o)nan Patrick Figaroa
Swa y Cuñanan: Consuelo Zanoni y †Joop famia na Hulanda
Olga Rivas y famia na Merca
Elba Contreras y famia na Venezuela
Boy y Fanny Zievinger y famia
†Aura y Leo de Groot y famia na Hulanda
Filomena Zievinger y famia na Hulanda
Iris y Edwin Lacle y famia
Altagracia Zievinger y Frank Maxwell y famia
†Diana y Mario Feliciana y famia
Eric Zievinger y Soraida y famia
Ricardo Zievinger y Lia van Kempen y famia
Tur su: Ihanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan,
su sobre- subrino y subrinanan, amigo y amiganan, bisiña, conocirnan y ex coleganan di Atlantis Submarines, De Palm Tours y S.V.Roma y tur esnan cu a compañeden tur momento.
Demas Famia: Simon, Contreras, Figaroa, De Cuba, Hassel, Brook, Bryson, De Lange, Vinck, Everon, Riley, Hooyboer, Nicolaas, Ras, Hamilton, Perez, Croes, Grovel, Flanders, Padilla, Winklaar, Geerman, Heneraat, Hermsen, Lacle, Tromp, Zievinger, Henriquez, Kimmels, Zanoni, Rivas, de Groot, Bossink, Maxwell, Feliciana, van Kempen, Werleman, Kelly.
Acto di cremation: lo tuma lugar Diasabra 29 April, 2017 pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home. Diabierna 28 April, 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro famia y cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



WAYNE SEWELL

Mama: Esmeralda and Ron y famia na merca
Tata: + Wayne Sewell
Rumannan: Jonathan, Justin, Jamie y famia, Shelly y famia na Merca

Tantanan: Sandra, Yolima y famia, Adriana y famia, Patricia y famia

Primonan: Jelitza y famia, Joshua y famia, Daniel, Joshua y famia, Giovanni Jr, Christopher, Joshua Jr, Andrew y famia, Osvaldo, Jahmar y Jet.

Opa: Victor Guerra, Aruba
Oma: + Lucero Guerra

Wela na merca: Violet Sewell
Tanta na Merca: Darlene y Famia

Segundo mama na merca: Penny Bell y famia

Cousins, Colombia, Panama, Hulanda, Australia y Merca.

Amigonan na Aruba y around the Globe, su bisinanan di Salina Cerca y special carino pa Amparo Garcia y Tio Hernan.
Si den nos tristesta nos por a lubida un hende despensa nos.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 29 april 2017 for di 1’or pa 4’or na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana Sabana Basora.

Despues di Funeraria, nos no lo accepta condolencia mas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



Sra. Maria Da Silva Afonso

Mihor conoci como Doña Maria
Miembro di Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez
*01-09-1939 - †25-04-2017

Na nomber di su:
Yiunan: Lucy Do Nascimento, Esposo Agustin y yiunan
Miguel Capelo, Esposa Angela

Nieta(o): Lynette Agrela Do Nascimento
Marc Anthony Agrela Do Nascimento

Rumannan: Angelina Afonso Marques, Esposo y yiunan
Conçeiçao Afonso, Esposo y yiunan
Rosalinda Afonso Reis, Esposo y yiunan
Joáo Afonso, Esposa y yiunan
Antonio Afonso, Esposa y yiu

Sobrina na Aruba: Gilda Capelo
Demas sobrino(a)nan na: Venezuela , Zuid-Africa, Portugal y Madeira

Cuña na Aruba: Ines de Costa Afonso
Demas cuñanan na : Portugal, Zuid-Africa y Madeira

Comadre y Compadre na Madeira y Colombia

Demas famianan: Da Silva Afonso, Capelo, Agrela Do Nascimento, Da Costa Velar, Da Silva Jesus, Da Silva Marin, Rodriquez, Reis, Marques, Agrela Kanhai, Garcia.

Demas amiga(o)nan na Aruba, Venezuela, Colombia, Rep.Domincana, Curacao, Portugal y Madeira.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 29 di april 2017 for di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home despueslo Sali pa Santana di Gobierno na Playa.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 28 di april 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.



With great sorrow we announce the passing of:



Wai Kuen Yuen-Ng

*12-06-1954 †25-04-2017

Left to mourn:

Husband: Kwok Kuen Yuen
Mother in law: Sei Mei Lam

Daughter & Son: Garmen Yuen, Ka Shing Yuen

Siblings: Shek Man & Wai Yin Chang, Wai King Ng, Ting Yu & Sin Lai Ng, Charles & Wai Yin Tiu, Ting Chun Ng, Ting Kueng Ng & family, Ting Hong Ng & family

In laws: Kwok Hung Yuen & family, Chang Kau Wong & family, Check Wai Chan & Family
Cousins and friends around the globe.
We invite all friends, neighbors and other acquaintances to attend the funeral which will take place on Saturday April 29th , 2017 from 9 to 11 a.m. at Royal Funeral Home and will depart from there to the central cemetery in Sabana Basora.

Dakota verliest een Man met een gouden hart....

Verdrietig hebben wij kennis genomen van het overlijden van

Robert "Robby" Simon

(Voor ons altijd "Meneer Simon")

In de afgelopen meer dan 20 jaar van onschatbare waarde geweest voor ons allen, altijd bereid te helpen, altijd hard werkend, altijd een lach en een praatje, altijd above and beyond the call of duty en altijd zeer betrokken.

Wij zijn meneer Simon dankbaar voor alles wat hij betekent heeft voor ons en onze familie.

We leven mee met familie en naasten bij het verlies van een unieke man.

Coldwell Banker Aruba Realty

Chapeau Aruba

Gea, Magaly en Dick A. Sougé

COLDWELL BANKER



Dokter na warda

Oranjestad Dr. G. Croes Tel. 588 9660
San Nicolas Dr. Tromp Tel. 584 7224

Botica na warda

Oranjestad: Kibrahacha Tel. 583 4908
San Nicolas San Lucas Tel. 584 5119



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 April 2017 Anochi

CATOCHI
Sorteo #6162
1406
9498
6253
BIG 4
Sorteo # 5206
2860
ZODIAC
Sorteo # 3965
7787
Scorpio
KORSOU
Sorteo # 1693
7879
7559
9686

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker 28 Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	410.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		03-04-11-14-29
Sorteo # 4039		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
7	x Match 4	74.000,-
181	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		01-03-04-06
Sorteo # 952		Mega Ball 04
0	x Jackpot	
2	x match 4	
7	x Afl. 500,00	450.000,-
128	x Afl 50.00	
131	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 675.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO	4783-5564-7025
SUPER 4	1633



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 28 April 2017 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1839
8911
8722
8155
BIG 4
Sorteo # 1839
8693
ZODIAC
Sorteo # 1839
8747
Aries
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	410.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	71.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	425.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 625.000,-**



Aries

Algo excitante lo cambia e dinamica existente den bo bida sentimental. Bo ta contento ya cu bo asuntonan sentimental lo cuminsa na resolve y esey ta causa trankilidad. Number: 18, 28, 34 y 38.



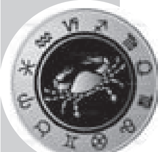
Tauro

Bo tin e tendencia di ta algo. Separa suposicionnan for di e echonan. E influencia di bo dirigente Venus, ta den e etapa asina importante den bo bida. Number: 8, 11, 24 y 28.



Geminis

Saca bo sentimentonan sin duda y lo bo mira con bon tur cos lo bay pa bo. Esaki ta e ciclo di desenlacenan di futuro, pero hopi agradabel. Un hende stima lo acerca bo. Number: 6, 16, 29 y 48.



Cancer

Un hende sinberguensa y sin emocion lo ricibi un les cu e no a spera. Si bo a comete infidelidad y erornan den pasado, no sigui culpa pasobra asina lo bo no ta feliz. Numbernan pa awe: 2, 11, 24 y 45.



Leo

Elimina loke no ta funciona. Corta pa e cosnan sano y tur cos lo bay bo miho den tur cos. Ta preferibel kibra un relacion cu aunke no a cristalisa prome cu e complica. Number: 12, 21, 34 y 55.



Virgo

Esaki lo ta un gran oportunidad. No probecha un ocasion asina bon. E caminda di amor ta dilanti di bo, habri, franco. Ken a aleha for di bo lo descubri su eror. Number: 2, 20, 24 y 35.



Libra

Insisti. Si bo ta sigur di bo sentimentonan, no basila ni duda. Amor ta bin compaña di fortuna y prosperidad y ta posibel cu bo ta memey di un situacion faborabel. Number: 21, 30, 34 y 45.



Scorpio

Sigui cu loke bo ta haciendo. No desvia pa e prome cos cu bo mira. Durante e ultimo dianan aki, ta imperativo pa bo pone bo pianan bon riba tera y no desvia. Number: 1, 10, 24 y 35.



Sagitario

E persona ey lo recapacita y lo tuma cuenta di e eror haci. Bo decisionnan di awe mester wordo impulso pa emocionnan fuerte y por lo tanto no mester ta e miho nan. Number: 11, 20, 34 y 45.



Capricornio

Algo interesante ta cushinando awo pa bo futuro. Cu e cambionan astral aki den bo paisahe amoroso, bo bida ta renaciendo sentimental. Sea prudente ora bo conta cos. Number: 6, 10, 24 y 3.



Aquario

Luna ta den bo signo di aire. Evita bira kens. Bo ta den un halto grado di excitabel. Conta te cu dies prome cu reacciona brutalmente dilanti un provocacion. Number: 26, 33, 41 y 49.



Pisces

Tur cos ta posibel den amor. Loke bo a kere cu tabata perdi, lo bin bek na bo bida. Si bo ta soltero e momentonan aki, bo mester ta hopi selectivo cu loke bo kier pa yega bo bida. Number: 16, 23, 31 y 39.

Aruba Tang Soo Do Federation lo participa na un torneo XIX Internacional



ORANJESTAD - E dianan 28 di april te cu 1 di mei proximo, un delegacion den e deporte di Tang Soo Do lo ta na Heredia, Costa Rica unda nan lo ta participando na e torneo XIX Internacional Costa Rica 2017 den e Region 18 Centro Americano y Caribe.

Paisnan confirma cu lo participa na e torneo aki ta Puerto Rico, Panama, Nicaragua, Costa Rica y Aruba. E atletanan di Aruba cu lo competi na e torneo aki ta Gilbert Geerman black belt 1ste Dan, Marliviënne Lampe black belt 1ste Dan y Cory Aragon, Cho Dan Bo. Tur tres ta miembro di e scol Gihae Tang Soo Do Studio. Nan lo wordo guia pa nan entrenando, Sah Dan Master Melissa Noguera.

Mester bisa cu e atletanan ta forma parti di e seleccion di Aruba y aña pasa den e Campeonato Mundial di World Tang Soo Do na North Carolina nan a resalta mientras na Aruba mes cada un ta destaca den e diferente campeonatonan organisa logrando mayoria premio. Durante di e torneo na Costa Rica, nos atletanan lo competi den e Open Hand Forms(forma liber), weapon forms(forma cu arma) y sparring (pelea)

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a yuda subsidia e biahe di Aruba Tang Soo Do Federation pe torneo internacional di Tang Soo Do na Heredia, Costa Rica

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



Pueblo ta hunga rol importante pa combati Zika

ORANJESTAD - Minister di Salud Publico, Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle ta haya cu ta hopi importante pa gradici pueblo di Aruba pa e cooperacion cu ta brindando den combati enfermedadnan manera Zika, Dengue y Chikungunya.

Si haci un comparacion entre awo y antes, ta mira cu e cooperacion di pueblo ta cada bes mas miho, pero lastimamente no bon suficiente ainda.

P'esey ta bay sigui cu e campañanan aki tur aña pa conscientisa pueblo cu nan tin un rol importante. Claro cu Gobierno tin su rol, organisacionnan manera ATA y AHATA tambe tin nan rol, pero un di e partnernan hopi importante pa yuda controla y kisas elimina e problema di e vector Aedes aegypti cu ta transmiti no solamente Zika,



pero tambe Chikungunya y Dengue, ta pueblo mes, cu ta hunga un rol esencial den esaki.

"Y ta na nos mesun beneficio, e no ta bay pa e turista so. Ta importante pa tene e turista sano, pa ora e yega nos isla, pasa un tempo ameno, sin bira malo djey pe bay cas bek y lo haci propaganda pa Aruba", Minister Schwengle a remarca. Pero ta importante pa pueblo no bira malo y un di miho maneranan pa haci esey ta prevencion. Prevencion ta tene den cas limpi, tene rond di cas limpi sin criadero, controla tur luga cu por tin awa para. Tambe si



mira rond den bisindario cu cosnan no ta bon, tin yen sushedad ilegal, avisa Gobierno entre otro City Inspector, DOW, Serlimar y lo percura pa deshaci di e sushinan.

Ta importante pa keda bisa pueblo kico ta pasando correctamente. "Mi ta kere e parti preventivo di bisa pueblo di kico ta e situacion y esey nos a haci awe y nos lo keda haci'e. Kico ta Zika, kico ta Chikungunya etc. Kico ta e sintomanan y bo mester meld", Minister Schwengle a remarca. Ta importante pe tur dokter cu atende pashent malo, pa raporta na Departamento di Salud, mester remarca si cu a nota cu e cantidad di melding for di e profesionalnan di salud ta subiendo si compara cu 5 pa 10 aña pasa.

Toyota su team ta cla pa 12 HRS Aruba



ORANJESTAD – Alto Vista lo ta escenario di e 12 ora Aruba Mountainbike FX Sports cu lo tuma luga dia 29 y 30 di april. E competencia lo ta di 6or pm. pa 6or am. lo tin diferente categoria manera tambe singels y team nan cu lo ta di 2, 4, of 6 participante. Toyota su team ta cla pa enfrenta e reto di 12 ora. Representante nan di FX Sports lo entrega un donacion na Kapel di Alto Vista inscripcion ta costa 60 Florin lo tin premio cash.



